

# ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES  
DOCUMENTS "COM"

COM (82)857

Vol. 1982/0261

### ***Disclaimer***

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

# COMMISSION DES COMMUNAUTES EUROPEENNES

COM(82) 857 final

Bruxelles, le 22 décembre 1982

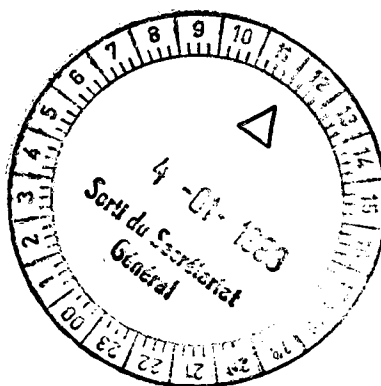
PROPOSITION DE

REGLEMENT (CEE) DU CONSEIL

relatif au régime applicable aux importations

de certains produits textiles originaires de Yougoslavie.

(présentée par la Commission au Conseil)



COM(82) 857 final.

## EXPOSE DES MOTIFS

Ce projet de règlement est destiné à remplacer en ce qui concerne la Yougoslavie le règlement 3059/78 relatif au régime commun applicable aux importations de certains produits textiles originaires de pays tiers. Le régime établi par ledit règlement vient à expiration le 31 décembre 1982.

Le projet de règlement nouveau se fonde sur les principes et la structure de son prédécesseur et tient compte également des éléments du Protocole complémentaire à l'Accord de Coopération entre la Communauté et la Yougoslavie relatif au commerce des produits textiles paraphé le 26 septembre 1982.

Il s'agit notamment des dispositions concernant l'introduction de nouveaux quotas ("sortie de panier"), le gel des dispositions de flexibilité pour certains produits et la fraude.

REGLEMENT (CEE) DU CONSEIL

relatif au régime applicable aux importations de certains produits  
textiles originaires de Yougoslavie

LE CONSEIL DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment  
son article 113,

vu la proposition de la Commission,

considérant que la Communauté a conclu avec la Yougoslavie un Protocole  
complémentaire à l'Accord de Coopération entre la Communauté et la  
Yougoslavie relatif au commerce des produits textiles;

considérant que ce Protocole vise à promouvoir dans une perspective de  
coopération permanente et dans des conditions assurant toute sécurité dans  
les échanges, l'expansion réciproque et le développement ordonné et équi-  
table du commerce des produits textiles entre la Communauté et la  
Yougoslavie en tenant le plus grand compte des graves problèmes économiques  
et sociaux que connaît actuellement l'industrie textile des pays importateurs  
et exportateurs et, en particulier, à éliminer les risques réels de pertur-  
bation du marché communautaire et les risques réels de perturbation du  
commerce des produits textiles de la Yougoslavie.

considérant qu'il convient de faire en sorte que les objectifs de ce proto-  
cole ne soient pas éludés par des détournements de trafic; que, en consé-  
quence, il convient de fixer les modalités de contrôle de l'origine des  
produits et les méthodes de coopération administrative appropriées;

considérant que le respect des limites quantitatives à l'exportation prévues  
dans ce protocole est assuré par un système de double contrôle; que l'ef-  
ficacité de ces mesures dépend de l'établissement par la Communauté d'un  
régime de limites quantitatives communautaires qui doit s'appliquer aux  
importations de tous les produits originaires de Yougoslavie dont l'exportati-  
on est soumise à des limitations quantitatives;

considérant que les produits admis sur le territoire douanier de la Communauté sous le régime de perfectionnement actif ou sous un autre régime suspensif et destinés à être réexportés en dehors de ce territoire, en l'état ou après transformation, ne doivent pas être soumis à ces limites quantitatives communautaires;

considérant que des règles spéciales sont prévues pour les produits réimportés sous le régime de perfectionnement passif;

considérant que, lors de ces négociations, les délégations de la Communauté et de la Yougoslavie sont convenues de recommander à leurs autorités d'appliquer le régime prévu dans les accords négociés à titre provisoire à partir du 1er janvier 1983 par anticipation sur leur entrée en vigueur ultérieure ;

considérant que l'application de ces limites quantitatives communautaires en conformité avec le protocole négocié avec la Yougoslavie nécessite l'établissement d'une procédure particulière de gestion; qu'il convient de prévoir que cette gestion commune soit, décentralisée par une répartition des limites quantitatives entre les Etats membres et que les autorités des Etats membres délivrent les autorisations d'importation selon le système de double contrôle défini dans ce protocole ;

considérant que, en vue d'assurer la meilleure utilisation des limites quantitatives communautaires, leur répartition doit s'effectuer selon les besoins d'approvisionnement qui se manifestent dans les différents Etats membres et selon les objectifs quantitatifs fixés par le Conseil ; que, toutefois, du fait des disparités considérables qui existent encore entre les conditions auxquelles sont actuellement soumises les importations des produits en question dans les Etats membres ainsi que de la sensibilité particulière de l'industrie textile de la Communauté, l'uniformisation de ces conditions d'importation ne peut être réalisée que de façon progressive ; que, pour ces motifs, la répartition ne pourra s'adapter que progressivement à ces besoins d'approvisionnement ;

considérant qu'il convient également d'établir des procédures efficaces et rapides pour la modification des limites quantitatives communautaires et de leur répartition afin de tenir compte notamment de l'évolution des courants commerciaux, de l'existence de besoins d'importations supplémentaires et des obligations découlant pour la Communauté -

du protocole négocié avec la Yougoslavie;

considérant que, pour les produits textiles non soumis à limitation quantitative, le protocole prévoit une procédure de consultation en vue de parvenir à un accord sur l'adoption de limites quantitatives, chaque fois que pour une catégorie de produits le volume des importations dans la Communauté ou dans une de ses régions a dépassé un certain seuil; que la Yougoslavie s'engage, en outre, à limiter ses exportations, à partir de la demande de consultation, jusqu'au niveau dans le Protocole; que, en l'absence d'accord avec ce pays fournisseur dans le délai prévu la Communauté peut instaurer des limites quantitatives à un niveau annuel ou pluriannuel déterminé;

considérant que le protocole établit entre la Communauté et la Yougoslavie une coopération en vue d'en prévenir le contournement par le jeu de la réexpédition du déroutement ou par tous autres moyens; qu'il prévoit une procédure de consultation en vue de parvenir à un accord avec la Yougoslavie sur un ajustement équivalent des limites quantitatives correspondantes lorsqu'il apparaît que l'accord a été contourné; que la Yougoslavie s'engage en outre à prendre les mesures nécessaires pour assurer que les ajustements éventuels puissent être opérés rapidement; que, en l'absence d'accord avec la Yougoslavie dans le délai prévu, la Communauté peut, lorsque le contournement est clairement prouvé, opérer les ajustements équivalents;

considérant que, afin notamment de pouvoir respecter les délais prévus dans ce protocole, il convient de prévoir une procédure efficace et rapide pour l'introduction de ces limites quantitatives et pour la conclusion de ces **protocoles avec la Yougoslavie.**

considérant que les dispositions du présent règlement doivent être appliquées en conformité avec les dispositions de la Communauté résultant de ce protocole.

**A ARRETE LE PRESENT REGLEMENT:**

4

## Article 1

1. Le présent règlement s'applique à l'importation dans la Communauté des produits textiles énumérés à l'Annexe I et originaires de Yougoslavie.

2. La classification des produits figurant à l'annexe I est fondée sur la nomenclature du tarif douanier commun et sur la nomenclature des marchandises pour les statistiques du commerce extérieur de la Communauté et du commerce entre les Etats membres (Nimexe), sans préjudice de l'article 3 paragraphe 7. Les modalités d'application de ce paragraphe sont définies à l'Annexe V.

## Article 2

1. L'origine des produits visés à l'article 1er paragraphe 1 est déterminée conformément aux dispositions en vigueur en la matière dans la Communauté.

2. Les modalités de contrôle de l'origine des produits mentionnés à l'article 1er paragraphe 1 sont définies à l'annexe IV.

### Article 3

1. L'importation dans la Communauté des produits textiles figurant à l'annexe II originaires de Yougoslavie et expédiés entre le 1er janvier 1983 et le 31 décembre 1986 est soumise aux limites quantitatives communautaires annuelles fixées dans cette annexe.
2. La répartition entre les Etats membres pour 1983 de ces limites quantitatives est établie à l'Annexe III.
3. La mise en libre pratique dans la Communauté des produits dont l'importation est soumise aux limites quantitatives communautaires fixées au paragraphe 1 est subordonnée à la présentation d'une autorisation d'importation ou d'un document équivalent, délivré par les autorités des Etats membres conformément à l'article 9.
4. Les importations autorisées sont imputées sur les limites quantitatives communautaires fixées pour l'année au cours de laquelle les produits ont été expédiés de Yougoslavie.  
Dans le présent règlement, l'embarquement des marchandises est considéré comme ayant lieu à la date de leur chargement, en vue de leur exportation, sur l'avion, le véhicule ou le bateau.
5. Les produits dont l'importation n'était pas soumise à une limitation quantitative avant le 1er janvier 1983 et qui sont en cours d'acheminement vers la Communauté ne sont pas soumis aux limites quantitatives communautaires fixées au présent article, à condition qu'ils aient été expédiés par le pays fournisseur dont ils sont originaires avant le 1er janvier 1983.
6. La mise en libre pratique des produits dont l'importation était soumise à une limitation quantitative avant le 1er janvier 1983 et qui ont été expédiés avant ladite date reste, à partir de cette date, subordonnée à la présentation des mêmes documents d'importation et aux mêmes conditions d'importation qu'avant le 1er janvier 1983.

7. La définition des limites quantitatives communautaires fixées dans l'annexe II et des catégories de produits auxquelles elles s'appliquent est adaptée selon la procédure prévue à l'article 14 lorsque cela se révèle nécessaire pour éviter qu'une modification ultérieure de la nomenclature du tarif douanier commun ou de la nomenclature des marchandises pour les statistiques du commerce extérieur de la Communauté et du commerce entre les Etats membres (Nimexe) ...
- ou qu'une décision modifiant la classification de ces marchandises n'entraînent une réduction de ces limites quantitatives.

#### Article 4

Les limites quantitatives communautaires fixées à l'article 3 ne s'appliquent pas aux produits artisanaux et folkloriques définis à l'annexe VI qui sont assortis, à l'importation, d'un certificat délivré par les autorités compétentes du pays d'origine conformément à l'annexe VI et remplissent les autres conditions définies dans cette annexe.

9

## Article 5

1. Les limites quantitatives communautaires fixées à l'article 3 ne s'appliquent pas aux produits admis sur le territoire douanier de la Communauté sous le régime de perfectionnement actif ou sous un autre régime suspensif, à condition qu'ils soient déclarés dans le cadre d'un tel système être destinés à la ré-exportation de ce territoire en l'état ou après transformation.

La mise en libre pratique ultérieure des produits visés au premier alinéa est soumise aux limites quantitatives fixées à l'article 3, subordonnée à la présentation d'une autorisation d'importation ou d'un document équivalent, délivrée conformément aux dispositions de l'article 3 paragraphe 3, et elle est imputée sur la limite quantitative communautaire fixée pour l'année pour laquelle la licence d'exportation a été émise.

2. Si les autorités des Etats membres constatent que des importations de produits textiles ont été imputées sur une limite quantitative communautaire fixée en vertu de l'article 3 et que ces produits ont ensuite été réexportés en dehors de la Communauté, elles en informent la Commission et délivrent pour les mêmes produits et les mêmes quantités des autorisations d'importation supplémentaires conformément à l'article 3 paragraphe 3.

Ces autorisations et les importations réalisées sous leur couvert ne sont pas imputées sur la limite quantitative communautaire correspondante pour l'année en cours ou l'année suivante.

3. Les ré-importations dans la Communauté des produits textiles, après perfectionnement en Yougoslavie, sont soumises au régime spécifique prévu à l'Annexe VII, à condition qu'elles aient été effectuées conformément aux règlements sur le perfectionnement passif économique en vigueur dans la Communauté.

**• Article 6**

1. La répartition des limites quantitatives communautaires est effectuée de manière, d'une part, à assurer la meilleure utilisation de ces limites quantitatives et, d'autre part, à atteindre progressivement, par un meilleur partage des charges entre les États membres, une pénétration plus équilibrée des marchés.

2. La répartition des limites quantitatives communautaires est adaptée selon la procédure prévue à l'article 15 et suivant les critères définis au paragraphe 1 lorsque cela se révèle nécessaire, en raison, notamment, de l'évolution des courants commerciaux, afin d'assurer leur meilleure utilisation.

3. Dans les cas visés au paragraphe 1 qui revêtent une importance économique particulière pour un ou plusieurs États membres, la Commission saisit toutefois directement le Conseil de propositions de modification de la répartition. Le Conseil statue sur ces propositions selon l'article 113 du traité.

1. La Yougoslavie peut, après notification préalable à la Commission, utiliser les quotes-parts attribuées aux Etats membres suivant les modalités suivantes :

a) L'utilisation par anticipation au cours d'une année d'une partie d'une quote-part fixée pour l'année suivante est autorisée pour chacune des catégories de produits à concurrence de 5% de la quote-part de l'année d'utilisation effective, sauf pour les catégories 1, 2 et 3.

Ces importations anticipées sont déduites des quotes-parts correspondantes fixées l'année suivante.

b) Le report des quantités qui restent inutilisées au cours d'une année sur la quote-part correspondante de l'année suivante est autorisé à concurrence de 5% de la quote-part de l'année d'utilisation effective, sauf pour les catégories 1, 2 et 3.

c) Les transferts de quantités dans les catégories du Groupe I ne peuvent s'effectuer que dans les cas suivants :

- les transferts entre les catégories 4, 5, 6, 7 et 8 sont autorisés à concurrence de 5% de la quote-part fixée pour la catégorie de destination;
- les transferts de quantités dans les différentes catégories des groupes II et III peuvent s'effectuer à partir d'une catégorie quelconque des groupes I, II ou III à concurrence de 5% de la quote-part fixée pour la catégorie de destination.
- L'application cumulée des dispositions sous a), b) et c) ne peut pas entraîner, au cours d'une année déterminée, un dépassement supérieur à 15% de la limite fixée pour la catégorie et pour l'année en cause.

Le tableau des équivalences applicables aux transferts visés ci-dessus figure à l'annexe I.

2. Le recours par la Yougoslavie aux dispositions du paragraphe 1 est porté par la Commission à la connaissance des autorités de l'Etat membre concerné, qui autorisent les importations en cause conformément au système de double contrôle défini à l'annexe V.
3. Lorsque la quote-part d'un Etat membre a été augmentée par l'application du paragraphe 1 ou de l'article 8 ou que des possibilités d'importations supplémentaires dans cet Etat membre ont été créées en vertu de l'article 8, il n'est pas tenu compte de ces augmentations et possibilités d'importations supplémentaires lors de l'application, dans l'année en cours ou pendant les années suivantes, du paragraphe 1.

### Article 8

1. Les États membres qui constatent un besoin d'importations supplémentaires pour leur consommation interne ou qui estiment que leur quote-part risque de ne pas être pleinement utilisée en informent la Commission.

2. Les limites quantitatives communautaires fixées à l'article 3 peuvent être augmentées selon la procédure prévue à l'article 14, lorsque des besoins d'importation supplémentaires se manifestent.

3. A la demande d'un État membre qui constate des besoins d'importations supplémentaires, soit à l'occasion de foires, soit lorsqu'il a délivré des autorisations d'importation ou documents équivalents à concurrence de 80 % de sa quote-part, la Commission peut, après consultation orale ou par écrit des États membres au sein du comité prévu à l'article 14, ouvrir des possibilités d'importations supplémentaires dans cet État membre.

En cas d'urgence, la Commission ouvre la consultation au sein du comité dans un délai de cinq jours ouvrables à compter de la date de la réception de la demande de l'État membre intéressé et statue dans un délai de quinze jours ouvrables à compter de la même date.

Article 9

1. Les autorités des Etats membres délivrent les autorisations d'importation ou documents équivalents prévus à l'article 3 paragraphe 3, à concurrence de leurs quotes-parts, en tenant compte des mesures prises en application des articles 6, 7 et 8.
2. Les autorisations d'importation ou documents équivalents sont délivrés conformément à l'annexe V .
3. Les quantités de produits couverts par des autorisations d'importation ou documents équivalents prévus à l'article 3 sont imputées sur la quote-part de l'Etat membre qui a délivré ces autorisations ou documents.
4. Les autorités compétentes des Etats membres annulent les autorisations d'importation ou documents équivalents déjà délivrés lorsque les licences d'exportation correspondants ont été retirées ou annulées par les autorités compétentes de Yougoslavie. Toutefois, si les autorités compétentes d'un Etat membre n'ont pas été informées du retrait ou de l'annulation d'une licence d'exportation par les autorités compétentes de Yougoslavie au moment où les marchandises ont été importées dans cet Etat membre, les quantités en cause sont imputées sur la quote part de l'Etat membre pour l'année au cours de laquelle les marchandises ont été embarquées.

Article 10

1. L'importation dans la Communauté des produits textiles figurant à l'annexe I et originaires de Yougoslavie et non soumis aux limites quantitatives communautaires fixées à l'article 3 du régime établi à l'Annexe VII est soumise à un système de surveillance administrative.
2. Si les importations dans la Communauté des produits d'une catégorie déterminée, visés au paragraphe 1 non soumis au régime prévu à l'Annexe VII, et originaire de Yougoslavie, dépassent, par rapport aux quantités totales des importations dans la Communauté des produits de la même catégorie au cours de l'année civile précédente, les pourcentages indiqués ci-après, ces importations peuvent être soumises à des limites quantitatives dans les conditions fixées au présent article:

pour les catégories de produits du groupe I : 0.5%  
 pour les catégories de produits du groupe II : 2.5%  
 pour les catégories de produits du groupe III : 5.0%

Ce régime peut être limité aux importations à destination de certaines régions de la Communauté.

3. Si les importations visées au paragraphe 2 dans une région déterminée de la Communauté dépassent, par rapport aux quantités totales calculées pour l'ensemble de la Communauté selon le pourcentage prévu au paragraphe 2, le pourcentage fixé pour cette région dans le tableau ci-dessous, ces importations peuvent, dans cette région, être soumises à des limites quantitatives :

|                |         |
|----------------|---------|
| RF d'Allemagne | 28,5 %, |
| Benelux        | 10,5 %, |
| France         | 18,5 %, |
| Italie         | 15 %,   |
| Danemark       | 3 %,    |
| Irlande        | 1 %,    |
| Royaume-Uni    | 23,5 %, |
| Grèce          | 2 %.    |

4. Les paragraphes 2 ou 3 ne sont pas applicable lorsque les pourcentages y prévus sont atteints du fait du recul des importations totales dans la Communauté et non du fait d'un accroissement des exportations des produits originaires du pays fournisseur concerné.

5. Lorsque la Commission constate, dans le cadre de la procédure prévue à l'article 14, que les conditions définies aux paragraphes 2 et 3 sont réunies est estime qu'il y a lieu de soumettre une catégorie de produits déterminée à une limite quantitative, sur avis conforme du comité aux termes de la procédure de l'article 14 :

- a) elle engage des consultations avec la Yougoslavie selon la procédure prévue à l'article 13 en vue de parvenir à un accord ou à des conclusions communes sur un niveau de limitation appropriée pour la catégorie de produits en cause;

- b) dans l'attente d'une solution mutuellement satisfaisante, elle peut demander à la Yougoslavie de limiter pour une période provisoire de trois mois à compter de la date de la notification de la demande de consultation les exportations de la catégorie de produits en question vers la Communauté ou vers une ou plusieurs de ces régions. Cette limite provisoire est égale à 25% du niveau des importations atteint au cours de l'année civile précédant celle au cours de laquelle les importations ont dépassé le niveau résultant de l'application de la formule établie au paragraphe 2 et ont donné lieu à la demande de consultations ou à 25% du niveau résultant de l'application de la formule établie au paragraphe 2, le niveau à retenir étant le plus élevé des deux;
- c) elle peut, en attendant la conclusion des consultations demandées, soumettre les importations de la catégorie de produits en question à des limites quantitatives identiques à celles demandées au pays fournisseur en vertu du point sous b). Ces mesures ne préjugent pas des dispositions définitives qui seront prises par la Communauté compte tenu du résultat des consultations. Les mesures prises en application du présent paragraphe seront l'objet d'une communication de la Commission publiée au Journal Officiel des Communautés européennes sans délai.

---

6. Des consultations avec la Yougoslavie prévues au paragraphe 5 peut résulter la conclusion d'un arrangement entre ce pays et la Communauté, ou l'adoption de conclusions communes, sur l'introduction et le niveau des limites quantitatives.

Ces arrangements ou conclusions communes doivent prévoir que les limites quantitatives convenues sont gérées selon un système de double contrôle.

7. Si la Communauté et la Yougoslavie ne parviennent pas dans un délai d'un mois à compter de l'ouverture des consultations et au maximum de deux mois à compter de la demande de consultations à une solution satisfaisante, les importations de la catégorie de produits en question peuvent être soumises à des limites quantitatives dont le niveau annuel ne peut être inférieur au niveau résultant de la formule établie au paragraphe 2 ou à 106% du niveau atteint au cours de l'année civile précédant celle

au cours de laquelle les importations ont dépassé le niveau résultant de l'application de la formule établie au paragraphe 2 et ont donné lieu à la demande de consultations, le niveau à retenir étant le plus élevé des deux.

8. Les arrangements prévus au paragraphe 6 sont conclus et les mesures prévues soit aux paragraphes 5 et 7 soit dans les arrangements ou conclusions communes visées au paragraphe 6 sont décidées selon la procédure prévue à l'article 14.

9. Le niveau annuel des limites quantitatives fixées en vertu des paragraphes 5 à 8 ne peut être inférieur au niveau des importations, réalisées dans la Communauté ou dans la ou les régions concernées en 1980, des produits de la même catégorie et originaires de Yougoslavie.

10. Lorsque l'évolution des importations totales dans la Communauté d'un produit soumis à une limite quantitative fixée en vertu des paragraphes 5 à 8 le rend nécessaire, le niveau annuel de cette limite quantitative est augmenté après consultation avec la Yougoslavie, selon la procédure prévue à l'article 13 en vue d'assurer le respect des conditions définies aux paragraphes 2 et 3.

11. Les limites quantitatives fixées en vertu des paragraphes 6 et 8 comportent un taux de croissance annuel déterminé d'un commun accord avec la Yougoslavie dans le cadre de la procédure de consultation prévue à l'article 13.

12. Les limites quantitatives fixées en vertu des paragraphes 5 à 8 ne s'appliquent pas aux produits qui sont en cours d'acheminement vers la Communauté, à condition qu'ils aient été expédiés par la Yougoslavie dont ils sont originaires, en vue de leur exportation vers la Communauté avant la date de notification de la demande de consultation.

13. Les limites quantitatives fixées en vertu des paragraphes 5 à 8 sont gérées conformément aux articles 3 à 9, sauf dispositions différentes arrêtées selon la procédure visée à l'article 14.

1. Pour les produits textiles soumis aux limites quantitatives visées à l'article 3, les Etats membres notifient à la Commission, dans les dix premiers jours de chaque mois, le total des quantités pour lesquelles des autorisations d'importation ont été délivrées pendant le mois précédent, dans l'unité appropriée, et catégorie de produits.
2. Pour les produits textiles de l'annexe I, les Etats membres notifient à la Commission, dans les trente jours après la fin de chaque mois, le total des quantités importées pendant ce mois, code NIMEXE et dans les unités, y compris le cas échéant, les unités supplémentaires du code Nimexe.
3. Pour les produits textiles visés à l'Annexe VI paragraphe 1, les Etats membres notifient à la Commission, dans les trente jours après la fin de chaque mois, le total des quantités importées pendant ce mois, dans l'unité appropriée, par catégorie de produits.
4. Afin de permettre de suivre l'évolution du marché des produits couverts par le présent règlement, les Etats membres transmettent à la Commission, avant le 31 mars de chaque année, les données statistiques de l'année précédente relatives aux exportations. Les données statistiques relatives à la production et à la consommation par produit seront transmises selon des modalités à déterminer ultérieurement en application de la procédure prévue à l'article 14.
5. Lorsque la nature des produits ou des situations particulières le rendent nécessaire, la Commission peut, à la demande d'un Etat membre ou de sa propre initiative, modifier la périodicité des informations visées ci-dessus selon la procédure prévue à l'article 14.
6. Les Etats membres notifient à la Commission, dans les conditions arrêtées selon la procédure prévue à l'article 14, toutes autres données qui selon la même procédure sont jugées nécessaires pour assurer le respect des engagements convenus entre la Communauté et la Yougoslavie

## Article 12

1. Lorsqu'à la suite des enquêtes menées conformément aux procédures établies à l'annexe V les informations dont dispose la Commission apportent la preuve que des produits originaires de Yougoslavie et soumis aux limites quantitatives visées à l'article 3 ou introduites en vertu de l'article 10 ont été réexpédiés, déroutés ou importés autrement dans la Communauté en contournant ces limites quantitatives, la Communauté peut demander l'ouverture de consultations conformément à la procédure décrite à l'article 13 en vue de parvenir à un accord sur un ajustement équivalent des limites quantitatives correspondantes.
2. Dans l'attente du résultat des consultations visées au paragraphe 1, la Commission peut demander à la Yougoslavie de prendre, à titre de précaution, les mesures nécessaires pour assurer que les ajustements des limites quantitatives convenues à la suite de ces consultations puissent être effectués pour l'année au cours de laquelle fut présentée la demande de consultations ou pour l'année suivante si la limite quantitative de l'année en cours est épuisée, lorsque le contournement est clairement prouvé.
3. Si la Communauté et la Yougoslavie ne parviennent pas à une solution satisfaisante dans le délai précisé à l'article 13, la Commission peut, lorsque le contournement a été clairement prouvé, déduire des limites quantitatives un volume équivalent de produits originaires de Yougoslavie concerné, conformément à la procédure prévue à l'article 14.

### Article 13

La Commission conduit les consultations avec la Yougoslavie prévues par le présent règlement, selon les modalités suivantes :

- la Commission notifie la demande de consultation à la Yougoslavie,
- la demande de consultation est assortie, dans un délai raisonnable (et en tout cas dans les quinze jours à compter de la notification) d'un rapport sur les conditions qui, de l'avis de la Commission, justifient l'introduction d'une telle demande,
- la Commission engage les consultations au plus tard dans un délai d'un mois à compter de la notification de la demande en vue de parvenir au plus tard dans un délai d'un mois à un accord ou à une conclusion mutuellement acceptable.

207

Article 14

1. Il est institué un comité textile -Yougoslavie ci-après dénommé "Comité", composé de représentants des Etats membres et présidé par un représentant de la Commission.
2. Le Comité établit son règlement intérieur.
3. Dans le cas où il est fait référence à la procédure définie au présent article, le comité est saisi par son président, soit à l'initiative de celui-ci, soit à la demande du représentant d'un Etat membre.
  - a) La Commission arrête les mesures envisagées lorsqu'elles sont conformes à l'avis du Comité.
  - b) Lorsque les mesures envisagées ne sont pas conformes à l'avis du Comité ou en l'absence d'avis, la Commission soumet sans tarder au Conseil une proposition relative aux mesures à prendre. Le Conseil statue à la majorité qualifiée.
  - c) Si, à l'expiration d'un délai d'un mois à compter de la saisine du Conseil, celui-ci n'a pas statué, les mesures proposées sont arrêtées par la Commission.
4. Le représentant de la Commission soumet au Comité un projet de mesures à prendre. Le Comité émet son avis sur ce projet dans un délai que le président peut fixer en fonction de l'urgence des questions soumises à examen. Il se prononce à la majorité qualifiée prévue à l'article 148 paragraphe 2 premier tiret du traité. Le président ne prend pas part au vote.
5. Le Comité peut être consulté sur toute autre question relative à l'application du présent règlement qui est évoquée par son président, soit à l'initiative de celui-ci, soit à la demande du représentant d'un Etat membre.

### Article 15

Les Etats membres communiquent à la Commission, sans délai, les mesures prises en application du présent règlement ainsi que toutes autres dispositions législatives, réglementaires et administratives relatives au régime d'importation des produits visés par le présent règlement.

### Article 16

Les modifications et adaptations des annexes du présent règlement qui sont nécessaires pour tenir compte des modifications apportées à la réglementation communautaire en matière de statistiques, de régimes douaniers ou de régimes communs d'importation, sont arrêtées selon la procédure prévue à l'article 14.

### Article 17

Le présent règlement entre en vigueur le jour suivant celui de sa publication au Journal Officiel des Communautés européennes. Il est applicable jusqu'au 31 décembre 1986.

ANNEXE I

LISTE DES PRODUITS

(en référence à l'Article 1)

## ANNEXE I : LISTE DES PRODUITS

En l'absence de précision quant à la matière constitutive des produits des catégories 1 à 114, ces produits s'entendent comme étant exclusivement constitués de laine ou poils fins, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles.

L'expression "vêtements pour bébés" comprend également les vêtements pour fillettes jusqu'à la taille commerciale 86 comprise.

## GROUPE 1A

| Catégorie | Numéro du tarif douanier commun | Code Nîmex (1983)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                                      | Tableau des équivalences |         |
|-----------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------|
|           |                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                   | pièces/kg                | g/pièce |
| 1         | 55.05                           | 55.05-13;<br>19: 21: 25;<br>27: 29: 33;<br>35: 37: 41;<br>43: 46: 48;<br>51: 53: 55;<br>57: 59: 61;<br>63: 67: 69;<br>71: 73: 75;<br>77: 81: 83;<br>85: 87                                                                                                                                                                            | Fils de coton non conditionnés pour la vente au détail<br><br>51; 53; 55; 57                                                                                                                                                      |                          |         |
| 2         | 55.09                           | 44<br>55.09-03;<br>04: 05: 06;<br>07: 08: 09;<br>10: 12: 13;<br>14: 15: 16;<br>17: 19: 21;<br>29: 32: 34;<br>35: 37: 38;<br>39: 41: 49;<br>51: 52: 53;<br>54: 55: 56;<br>57: 59: 61;<br>63: 64: 65;<br>66: 67: 68;<br>69: 70: 71;<br>72: 73: 74;<br>75: 76: 77;<br>78: 79: 80;<br>81: 82: 83;<br>84: 86: 88;<br>91: 92: 93;<br>98: 99 | Autres tissus de coton:<br><br>Tissus de coton autres que tissus à point de gaze, bouclés du genre éponge, rubanerie, velours, peluches, tissus bouclés, tissus de chenille, tulles et tissus à mailles nouées:<br><br>87; 88; 89 |                          |         |
|           | 09                              | 55.09-06;<br>07: 08: 51;<br>52: 53: 54;<br>55: 56: 57;<br>59: 61: 63;<br>64: 65: 66;<br>67: 70: 71;<br>80: 81: 82;<br>83: 84: 86;<br>90: 91: 92;<br>93: 98: 99                                                                                                                                                                        | a) dont autres qu'écrus ou blanchis<br><br>75;<br>85; 87; 88; 89                                                                                                                                                                  |                          |         |



**pièces/kg      g/pièce**

| Catégorie | Numéro du tarif douanier commun                                                                              | Code Nimese (1983)                                               | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4         | 60.04<br>B I<br>II a)<br>b)<br>c)<br>IV b) 1 aa)<br>dd)<br>2 ee)<br>d) 1 aa)<br>dd)<br>2 dd)                 | 60.04-19;<br>20; 22; 23;<br>24; 26; 41;<br>50; 58; 71;<br>79; 89 | Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:<br><br>Chemises, chemisettes, <i>T-shirts</i> , sous-pulls, maillots de corps et articles similaires, de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, autres que vêtements pour bébés, en coton ou en fibres textiles synthétiques; <i>T-shirts</i> et sous-pulls de fibres textiles artificielles, autres que vêtements pour bébés                  |
| 5         | 60.05<br>A I<br>II b) 4 bb) II aa)<br>bbb)<br>ccc)<br>ddd)<br>eee)<br>22 bbb)<br>ccc)<br>ddd)<br>eee)<br>ff) | 60.05-01;<br>31; 33; 34;<br>35; 36; 39;<br>40; 41; 42;<br>43     | Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:<br><br>A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement:<br><br>Chandails, <i>pullovers</i> (avec ou sans manches), <i>twinssets</i> , gilets et vestes<br><br>B. Vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles |
| 6         | 61.01<br>B V d) 1<br>2<br>3<br>e) 1<br>2<br>3<br><br>61.02<br>B II e) 6 aa)<br>bb)<br>cc)                    | 61.01-62;<br>64; 66; 72;<br>74; 76<br><br>61.02-66;<br>68; 72    | Vêtements de dessus pour hommes et garçonnets:<br><br><br><br><br><br><br><br>Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants:<br><br>B. autres:<br><br>Culottes, <i>shorts</i> et pantalons, tissés, pour hommes et garçonnets; pantalons, tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles                             |

| Catégorie | Numéro du tarif<br>douanier commun          | Code<br>Nimese<br>(1983)                           | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                                                                                                       | Tableau des équivalences |         |
|-----------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------|
|           |                                             |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | pièces/kg                | g/pièce |
| 7         | 60.05<br>A II b) 4 aa) 22<br>33<br>44<br>55 |                                                    | Vêtements de dessus, accessoires<br>du vêtement et autres articles de<br>bonneterie non élastique ni<br>caoutchoutée:<br><br>A. Vêtements de dessus et acces-<br>soires du vêtement:<br><br>II. autres<br><br>Vêtements de dessus pour fem-<br>mes, fillettes et jeunes enfants:<br><br>B. autres: | 5,55                     | 180     |
|           | 61.02<br>B II e) 7 bb)<br>cc)<br>dd)        | 60.05-22;<br>23; 24; 25<br><br>61.02-78;<br>82; 84 | Chemisiers, blouses-chemi-<br>siers et blouses de bonneterie<br>(non élastique ni caoutchou-<br>tée), ou tissés, pour femmes,<br>fillettes et jeunes enfants, de<br>laine, de coton ou de fibres<br>textiles synthétiques ou artifi-<br>cielles                                                    |                          |         |
| 8         | 61.03<br>A                                  | 61.03-11;<br>15; 19                                | Vêtements de dessous (linge de<br>corps) pour hommes et garçon-<br>nets, y compris les cols, faux cols,<br>plastrons et manchettes<br><br>Chemises et chemisettes tis-<br>sées, pour hommes et garçon-<br>nets, de laine, de coton ou de<br>fibres textiles synthétiques ou<br>artificielles       | 4,60                     | 217     |

## GROUPE II A

| Catégorie | Numéro du tarif<br>douanier commun | Code<br>Nimex<br>(1983)                                                                                           | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Tableau des équivalences |         |
|-----------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------|
|           |                                    |                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | pièces/kg                | g/pièce |
| 9         | 55.08<br><br>62.02<br>B III a) 1   | 55.08-10;<br>30; 50; 80<br><br>62.02-71                                                                           | Tissus de coton bouclés du genre<br>éponge:<br><br>Linge de lit, de table, de toilette,<br>d'office ou de cuisine; rideaux,<br>vitrages et autres articles d'ameu-<br>blement:<br><br>B. autres:<br><br>Tissus de coton bouclés<br>du genre éponge; linge de<br>toilette, d'office ou de cui-<br>sine, bouclé du genre éponge,<br>de coton                    |                          |         |
| 20        | 62.02<br>B I a)<br>c)              | 62.02-12;<br>13; 19                                                                                               | Linge de lit, de table, de toilette,<br>d'office ou de cuisine; rideaux,<br>vitrages et autres articles d'ameu-<br>blement:<br><br>B. autres:<br><br>Linge de lit, tissé                                                                                                                                                                                      |                          |         |
| 22        | 56.05<br>A                         | 56.05-03;<br>05; 07; 09;<br>11; 13; 15;<br>19; 21; 23;<br>25; 28; 32;<br>34; 36; 38;<br>39; 42; 44;<br>45; 46; 47 | Fils de fibres textiles synthétiques<br>et artificielles discontinues (ou de<br>déchets de fibres textiles synthéti-<br>ques et artificielles), non condi-<br>tionnés pour la vente au détail:<br><br>A. de fibres textiles synthétiques:<br><br>Fils de fibres textiles synthéti-<br>ques discontinues; non con-<br>ditionnés pour la vente au dé-<br>tail:  |                          |         |
|           |                                    | 56.05-21;<br>23; 25; 28;<br>32; 34; 36                                                                            | a) dont acryliques                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                          |         |
| 23        | 56.05<br>B                         | 56.05-51;<br>55; 61; 65;<br>71; 75; 81;<br>85; 91; 95;<br>99                                                      | Fils de fibres textiles synthétiques<br>et artificielles discontinues (ou de<br>déchets de fibres textiles synthéti-<br>ques et artificielles), non condi-<br>tionnés pour la vente au détail:<br><br>B. de fibres textiles artificielles:<br><br>Fils de fibres textiles artifi-<br>cielles discontinues, non con-<br>ditionnés pour la vente au dé-<br>tail |                          |         |

| Catégorie | Numéro du tarif<br>douanier commun       | Code<br>Nimex<br>(1982)                                                         | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Tableau des équivalences |         |
|-----------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------|
|           |                                          |                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | pièces/kg                | g/pièce |
| 32        | ex 58.04                                 | 58.04-07:<br>11; 15; 18;<br>41; 43; 45;<br>61; 63; 67;<br>69; 71; 75;<br>77; 78 | Velours, peluches, tissus bouclés<br>et tissus de chenille, à l'exclusion<br>des articles des n° 55.08 et 58.05:<br><br>Velours, peluches, tissus bou-<br>clés et tissus de chenille, à<br>l'exclusion des tissus de co-<br>ton, bouclés, du genre éponge<br>et de rubanerie, de laine, de<br>coton ou de fibres textiles<br>synthétiques ou artificielles |                          |         |
|           |                                          | 58.04-63                                                                        | a) dont velours de coton<br>côtelés                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                          |         |
| 39        | 62.02<br>B II a)<br>c)<br>III a) 2<br>c) | 62.02-40:<br>42; 44; 46;<br>51; 59; 65;<br>72; 74; 77                           | Linge de lit, de table, de toilette,<br>d'office ou de cuisine; rideaux,<br>vitres et autres articles d'ameu-<br>blement:<br><br>B. autres:<br><br>Linge de table, de toilette,<br>d'office ou de cuisine, tissé,<br>autre que de coton bouclé du<br>genre éponge                                                                                          |                          |         |

## GROUPE II B

| Catégorie | Numéro de tarif douanier commun                             | Code Nimese (+982)<br>(1983)                  | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Tableau des équivalences |         |
|-----------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------|
|           |                                                             |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | pièces/kg                | g/pièce |
| 12        | 60.03<br>A<br>B I<br>II b)<br>C<br>D                        | 60.03-11;<br>19; 20; 27;<br>30; 90            | Bas, sous-bas, chaussettes, socquettes, protège-bas et articles similaires de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:<br><br>autres que bas de fibres textiles synthétiques, pour femmes                                                                                                                             | 24,5 paires              | 41      |
| 13        | 60.04<br>B IV b) 1 cc)<br>2 dd)<br>d) 1 cc)<br>2 cc)        | 60.04-48;<br>56; 75; 85                       | Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:<br><br>Slips et caleçons pour hommes et garçonnets, slips et culottes pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés), de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, de coton ou de fibres textiles synthétiques                                | 17                       | 59      |
| 14 A      | 61.01<br>A I                                                | 61.01-01                                      | Vêtements de dessus pour hommes et garçonnets:<br><br>Manteaux de tissus imprégnés, enduits ou recouverts, des n° 59.08, 59.11 ou 59.12, pour hommes et garçonnets                                                                                                                                                     | 1,0                      | 1000    |
| 14 B      | 61.01<br>B V b) 1<br>2<br>3                                 | 61.01-41;<br>42; 44; 46;<br>47                | Vêtements de dessus pour hommes et garçonnets:<br><br>Pardessus, imperméables et autres manteaux, y compris les capes, tissés, pour hommes et garçonnets, autres que ceux de la catégorie 14 A, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles                                                 | 0,72                     | 1389    |
| 15 A      | 61.02<br>B I a)                                             | 61.02-05                                      | Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants:<br><br>B. autres:<br><br>Manteaux de tissus imprégnés, enduits ou recouverts, des n° 59.08, 59.11 ou 59.12, pour femmes, fillettes et jeunes enfants                                                                                                     | 1,1                      | 909     |
| 15 B      | 61.02<br>B II e) 1 aa)<br>bb)<br>cc)<br>2 aa)<br>bb)<br>cc) | 61.02-31;<br>32; 33; 35;<br>36; 37; 39;<br>40 | Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants:<br><br>B. autres:<br><br>Manteaux, imperméables (y compris les capes) et vestes, tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants, autres que les vêtements de la catégorie 15 A, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles | 0,84                     | 1190    |

| Catégorie | Numéro du tarif<br>douanier commun    | Code<br>Nimex<br>(1983)                        | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Tableau des équivalences |         |
|-----------|---------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------|
|           |                                       |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | pièces/kg                | g/pièce |
| 16        | 61.01<br>B Vc) 1<br>2<br>3            | 61.01-51;<br>54; 57                            | Vêtements de dessus pour hommes et garçonnets:<br><br>Costumes et complets, tissés (y compris les ensembles qui se composent de deux ou trois pièces qui sont commandées, conditionnées, transportées et normalement vendues ensemble), de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles, à l'exception des vêtements de ski | 0,80                     | 1250    |
| 17        | 61.01<br>B Va) 1<br>2<br>3            | 61.01-34;<br>36; 37                            | Vêtements de dessus pour hommes et garçonnets<br><br>Vestes et vestons tissés, pour hommes et garçonnets, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles                                                                                                                                                                   | 1,43                     | 700     |
| 18        | 61.03<br>B<br>C                       | 61.03-51;<br>55; 59; 81;<br>85; 89             | Vêtements de dessous (linge de corps) pour hommes et garçonnets, y compris les cols, faux cols, plastrons et manchettes:<br><br>Sous-vêtements tissés, autres que chemises et chemisettes, pour hommes et garçonnets, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles                                                       |                          |         |
| 19        | 61.05<br>A                            | 61.05-20                                       | Mouchoirs et pochettes:<br><br>A. en tissu de coton et d'une valeur supérieure à 15 Écus par kg poids net                                                                                                                                                                                                                                          | 59                       | 17      |
|           | B I<br>III                            | 61.05-30;<br>99                                | B. autres:<br><br>Mouchoirs de tissu d'une valeur égale ou inférieure à 15 Écus par kg poids net                                                                                                                                                                                                                                                   |                          |         |
| 21        | 61.01<br>B IV<br><br>61.02<br>B II d) | 61.01-29;<br>31; 32<br><br>61.02-25;<br>26; 28 | Vêtements de dessus pour hommes et garçonnets:<br><br>Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants:<br><br>B. autres:<br><br>Parkas, anoraks, blousons et similaires, tissés, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétique ou artificielles                                                                                | 2,3                      | 435     |

| Catégorie | Numéro du tarif douanier commun                                                                | Code Nimese (1982)<br>(1583)                           | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Tableau des équivalences |         |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------|
|           |                                                                                                |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | pièces/kg                | g/pièce |
| 24        | 60.04<br>B IV b) 1 bb)<br>d) 1 bb)                                                             | 60.04-47;<br>73                                        | Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:<br><br>Pyjamas de bonneterie, de coton ou de fibres textiles synthétiques, pour hommes et garçonnets                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 3,9                      | 257     |
|           | 60.04<br>B IV b) 2 aa)<br>bb)<br>d) 2 aa)<br>bb)                                               | 60.04-51;<br>53; 81; 83                                | Pyjamas et chemises de nuit de bonneterie, de coton ou de fibres textiles synthétiques, pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés)                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                          |         |
| 26        | 60.05<br>A II b) 4 cc) 11<br>22<br>33<br>44<br><br>61.02<br>B II e) 4 bb)<br>cc)<br>dd)<br>ee) | 60.05-45;<br>46; 47; 48<br><br>61.02-48;<br>52; 53; 54 | Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:<br><br>A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement:<br><br>II. autres:<br><br>Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants:<br><br>B. autres:<br><br>Robes tissées et robes de bonneterie, pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés), de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles | 3,1                      | 323     |
| 27        | 60.05<br>A II b) 4 dd)<br><br>61.02<br>B II e) 5 aa)<br>bb)<br>cc)                             | 60.05-51;<br>52; 54; 58;<br><br>61.02-57;<br>58; 62    | Vêtement de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:<br><br>A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement:<br><br>II. autres:<br><br>Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants:<br><br>B. autres:<br><br>Jupes, y inclus jupes-culottes, pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés), tissées ou de bonneterie                                                      |                          |         |
| 28        | 60.05<br>A II b) 4 ee)                                                                         | 60.05-61;<br>62; 64                                    | Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:<br><br>A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement:<br><br>II. autres:<br><br>Pantalons de bonneterie (à l'exception des shorts), autres que pour bébés, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles                                                                                                                | 1,61                     | 620     |

| Catégorie | Numéro du tarif<br>douanier commun                                  | Code<br>Nimex<br>(1983)                               | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Tableau des équivalences |         |
|-----------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------|
|           |                                                                     |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | pièces/kg                | g/pièce |
| 29        | 61.02<br>B II e) 3 aa)<br>bb)<br>cc)                                | 61.02-42;<br>43; 44                                   | Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants:<br><br>B. autres:<br><br>Costumes-tailleurs, tissés (y compris les ensembles qui se composent de deux ou trois pièces qui sont commandées, conditionnées, transportées et normalement vendues ensemble), pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés), de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles, à l'exception des vêtements de ski | 1,37                     | 730     |
| 30 A      | 61.04<br>B I                                                        | 61.04-11;<br>13; 18                                   | Vêtements de dessous (linge de corps) pour femmes, fillettes et jeunes enfants:<br><br>Pyjamas et chemises de nuit, tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles                                                                                                                                                                                                   | 4,0                      | 250     |
| 30 B      | 61.04<br>B II                                                       | 61.04-91;<br>93; 98                                   | Vêtements de dessous (linge de corps) pour femmes, fillettes et jeunes enfants:<br><br>Sous-vêtements tissés, autres que pyjamas et chemises de nuit, pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés), de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles                                                                                                                                                      |                          |         |
| 31        | 61.09<br>D                                                          | 61.09-50                                              | Corsets, ceintures-corsets, gaines, soutiens-gorge, bretelles, jarretelles, jarretières, supports-chaussettes et articles similaires en tissus ou en bonneterie, même élastiques:<br><br>Soutiens-gorge et bustiers, tissés ou de bonneterie                                                                                                                                                                                                   | 18,2                     | 55      |
| 68        | 60.04<br>A I<br>II<br>a)<br>b)<br>c)<br>III<br>a)<br>b)<br>c)<br>d) | 60.04-02;<br>03; 04; 06;<br>07; 08; 10;<br>11; 12; 14 | Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:<br><br>A. Vêtements pour bébés; vêtements pour fillettes jusqu'à la taille commerciale 86 comprise:<br><br>Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, pour bébés                                                                                                                                                                                                  |                          |         |

| Catégorie | Numéro du tarif<br>douanier commun | Code<br>Nimex<br>(1983) | Désignation des marchandises |
|-----------|------------------------------------|-------------------------|------------------------------|
|-----------|------------------------------------|-------------------------|------------------------------|

## Tableau des équivalences

pièces/kg

g/pièce

|    |                                                             |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |     |
|----|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----|
| 73 | 60.05<br>A II b) 3                                          |                                                | Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:<br><br>A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement:<br><br>II. autres:                                                                                                                                                                                                                                                           |      |     |
|    |                                                             | 60.05-16;<br>17; 19                            | Survêtements de sport ( <i>trainings</i> ) de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1,67 | 600 |
| 76 | 61.01<br>B I<br><br>61.02<br>B II a)                        | 61.01-13;<br>15; 17; 19<br><br>61.02-12;<br>14 | Vêtements de dessus pour hommes et garçonnets:<br><br>Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants:<br><br>B. autres:<br><br>Vêtements de travail, tissés, pour hommes et garçonnets<br><br>Tabliers, blouses et autres vêtements de travail, tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles                                                              |      |     |
| 78 | 61.01<br>A II<br>B III<br>V<br>d) 1<br>e) 1<br>2<br>3       | 61.01-09;<br>24; 25; 26;<br>81; 92; 95;<br>96  | Vêtements de dessus pour hommes et garçonnets:<br><br>Peignoirs de bain; robes de chambre, vestes d'intérieur et vêtements d'intérieur analogues, costumes, complets et ensembles de ski, composés de deux ou trois pièces et autres vêtements de dessus, tissés, pour hommes et garçonnets, à l'exclusion des vêtements des catégories 6, 14 A, 14 B, 16, 17, 21, 76 et 79, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles |      |     |
| 81 | 61.02<br>B I b)<br>II c)<br>e) 8 aa)<br>9 aa)<br>bb)<br>cc) | 61.02-07;<br>22; 23; 24;<br>85; 90; 91;<br>92  | Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants:<br><br>B. autres:<br><br>Peignoirs de bain; robes de chambre, liseuses et vêtements d'intérieur analogues et autres vêtements de dessus, tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants, à l'exclusion de vêtements de catégories 6, 7, 15 A, 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79 et 80, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles                            |      |     |

| Catégorie | Numéro du tarif<br>douanier commun                                                                  | Code<br>Nimex<br>(1982)                                      | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 83        | 60.05<br>A II a)<br>b) 4 hh) 11<br>22<br>33<br>44<br>ijij) 11<br>kk) 11<br>ll) 11<br>22<br>33<br>44 | 60.05-04:<br>76; 77; 78;<br>79; 81; 85;<br>88; 89; 90;<br>91 | <p>Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:</p> <p>A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement:</p> <p>II. autres:</p> <p>Vêtements de dessus, de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, autres que vêtements des catégories 5, 7, 26, 27, 28, 71, 72, 73, 74 et 75, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles</p> |

Tableau des équivalences

pièces/kg      g/pièce

**GROUPE III A**

| Catégorie | Numéro du tarif douanier commun | Code Nimese (1983)                                                                                                                                      | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Tableau des équivalences |         |
|-----------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------|
|           |                                 |                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | pièces/kg                | g/pièce |
| 33        | 51.04<br>A III a)               |                                                                                                                                                         | Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles continues (y compris les tissus de monofils ou de lames des n° 51.01 ou 51.02):<br><br>A. Tissus de fibres textiles synthétiques:<br><br>Sacs et sachets d'emballage:                                                                                                                                           |                          |         |
|           | 62.03<br>B II b) I              | 51.04-06<br><br>62.03-96 54;<br>59                                                                                                                      | B. en tissus d'autres matières textiles:<br><br>II. autres:<br><br>Tissus obtenus à partir de lames ou formes similaires de polyéthylène ou de polypropylène, de moins de 3 m de largeur<br><br>Sacs tissés obtenus à partir de ces lames ou formes similaires                                                                                                          |                          |         |
| 34        | 51.04<br>A III b)               | 51.04-08                                                                                                                                                | Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles continues (y compris les tissus de monofils ou de lames des n° 51.01 ou 51.02):<br><br>A. Tissus de fibres textiles synthétiques:<br><br>Tissus obtenus à partir de lames ou formes similaires de polyéthylène ou de polypropylène, de 3 m de largeur ou plus                                                   |                          |         |
| 35        | 51.04<br>A IV                   | 51.04-10;<br>11; 13; 15;<br>17; 18; 21;<br>23; 25; 27;<br>28; 32; 34;<br>36; 41; 48<br><br>51.04-10;<br>15; 17; 18;<br>23; 25; 27;<br>28; 32; 34;<br>48 | Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles continues (y compris les tissus de monofils ou de lames des n° 51.01 ou 51.02):<br><br>A. Tissus de fibres textiles synthétiques:<br><br>Tissus de fibres textiles synthétiques continues, autres que ceux pour pneumatiques et ceux contenant des fils d'élastomères<br><br>a) dont autres qu'écus ou blanchis |                          |         |

| Catégorie | Numéro du tarif<br>douanier commun | Code<br>Nimex<br>(1982)<br>(1983)                                                                                 | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Tableau des équivalences |         |
|-----------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------|
|           |                                    |                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | pièces/kg                | g/pièce |
| 36        | 51.04<br>B III                     |                                                                                                                   | Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles continues (y compris les tissus de monofilés ou de lames des n° 51.01 ou 51.02):<br><br>B. Tissus de fibres textiles artificielles:                                                                                                                  |                          |         |
|           |                                    | 51.04-55;<br>56: 58; 62;<br>64: 66; 72;<br>74: 76; 81;<br>89: 93; 94;<br>97; 98                                   | Tissus de fibres textiles artificielles continues, autres que ceux pour pneumatiques et ceux contenant des fils d'élastomères:                                                                                                                                                                               |                          |         |
|           |                                    | 51.04-55;<br>58: 62; 64;<br>72: 74; 76;<br>81: 89; 94;<br>97: 98                                                  | a) dont autres qu'écrus ou blanchis                                                                                                                                                                                                                                                                          |                          |         |
| 37        | 56.07<br>B                         | 56.07-50;<br>51: 55; 56;<br>59: 60; 61;<br>65: 67; 68;<br>69: 70; 71;<br>72: 73; 74;<br>77: 78; 82;<br>83: 84; 87 | Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues:<br><br>B. de fibres textiles artificielles:<br><br>Tissus de fibres textiles artificielles discontinues, autres que rubanerie, velours, peluches, tissus bouclés (y compris les tissus bouclés du genre éponge) et tissus de chenille: |                          |         |
|           |                                    | 56.07-50;<br>55: 56; 59;<br>61: 65; 67;<br>69: 70; 71;<br>73: 74; 77;<br>78: 83; 84;<br>87                        | a) dont autres qu'écrus ou blanchis                                                                                                                                                                                                                                                                          |                          |         |
| 38 A      | 60.01<br>B 1b) I                   | 60.01-40                                                                                                          | Étoffes de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, en pièces:<br><br>B. de fibres textiles synthétiques ou artificielles:<br><br>Étoffes synthétiques de bonneterie pour rideaux et vitrages                                                                                                               |                          |         |
| 38 B      | 62.02<br>A II                      | 62.02-09                                                                                                          | Linge de lit, de table, de toilette, d'office ou de cuisine; rideaux, vitrages et autres articles d'ameublement:<br><br>A. Vitrages                                                                                                                                                                          |                          |         |

| Catégorie | Numéro du tarif<br>éventuel commun | Code<br>Nimex<br>(1983)                                                                                                   | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Tableau des équivalences |         |
|-----------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------|
|           |                                    |                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | pièces/kg                | g/pièce |
| 40        | 62.02<br>B IV a)<br>c)             | 62.02-83;<br>85; 89                                                                                                       | Linge de lit, de table, de toilette,<br>d'office ou de cuisine; rideaux,<br>vitrages et autres articles d'ameu-<br>blement:<br><br>B. autres:<br><br>Rideaux (autres que vitrages)<br>et articles d'ameublement, tis-<br>sés, de laine, de coton ou de<br>fibres textiles synthétiques ou<br>artificielles                                                                                                                                   |                          |         |
| 41        | ex 51.01<br>A                      | 01:02;<br>51.01-50;<br>05:08;<br>09:10; 12;<br>20:22; 24;<br>27:29; 30;<br>35:36; 37;<br>39:40; 43;<br>42; 43; 44; 46; 48 | Fils de fibres textiles synthétiques<br>et artificielles continues, non con-<br>ditionnés pour la vente au détail:<br><br>A. Fils de fibres textiles synthé-<br>tiques:<br><br>B. Fils de fibres textiles synthé-<br>tiques continues, non condi-<br>tionnés pour la vente au dé-<br>tail, autres que fils non textu-<br>rés, simples, sans torsion ou<br>d'une torsion jusqu'à 50 tours<br>au m                                             |                          |         |
| 42        | ex 51.01<br>B                      | 51.01-50;<br>61:67; 68;<br>71:77; 78;<br>80<br>76; 79                                                                     | Fils de fibres textiles synthétiques<br>et artificielles continues, non con-<br>ditionnés pour la vente au détail:<br><br>B. Fils de fibres textiles artifi-<br>cielles:<br><br>Fils de fibres textiles artifi-<br>cielles continues, non condi-<br>tionnés pour la vente au dé-<br>tail, autres que fils simples de<br>rayonne viscose sans torsion<br>ou d'une torsion jusqu'à<br>250 tours au m et fils simples<br>non texturés d'acétate |                          |         |
| 43        | 51.03                              | 51.03-10;<br>20                                                                                                           | Fils de fibres textiles synthétiques<br>et artificielles continues, condi-<br>tionnés pour la vente au détail                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                          |         |
| 44        | 51.04<br>A II                      | 51.04-05                                                                                                                  | Tissus de fibres textiles synthéti-<br>ques et artificielles continues (y<br>compris les tissus de monofils ou<br>de lames des n° 51.01 ou 51.02):<br><br>A. Tissus de fibres textiles syn-<br>thétiques:<br><br>Tissus de fibres textiles syn-<br>thétiques continues, conte-<br>nant des fils d'élastomères                                                                                                                                |                          |         |

| Catégorie | Numéro du tarif douanier commun | Code Nimese (1992)<br>(1983)                                                 | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                                                                                          | Tableau des équivalences |         |
|-----------|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------|
|           |                                 |                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                       | pièces/kg                | g/pièce |
| 45        | 51.04<br>B II                   | 51.04-54                                                                     | Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles continues (y compris les tissus de monofils ou de lames des n° 51.01 ou 51.02):<br><br>B. Tissus de fibres textiles artificielles:<br><br>Tissus de fibres textiles artificielles continues, contenant des fils d'élastomères |                          |         |
| 46        | ex 53.05                        | 53.05-10;<br>22; 29; 32;<br>39                                               | Laine et poils (fins ou grossiers) cardés ou peignés:<br><br>Laine et poils fins cardés ou peignés                                                                                                                                                                                    |                          |         |
| 47        | 53.06<br><br>53.08<br>A         | 53.06-21;<br>25; 31; 35;<br>51; 55; 71;<br>75<br><br>53.08-11;<br>15         | Fils de laine cardée, non conditionnés pour la vente au détail:<br><br>Fils de poils fins, cardés ou peignés, non conditionnés pour la vente au détail:<br><br>Fils de laine ou de poils fins, cardés, non conditionnés pour la vente au détail                                       |                          |         |
| 48        | 53.07<br><br>53.08<br>B         | 53.07-02;<br>08; 12; 18;<br>30; 40; 51;<br>59; 81; 89<br><br>53.08-21;<br>25 | Fils de laine peignée, non conditionnés pour la vente au détail:<br><br>Fils de poils fins, cardés ou peignés, non conditionnés pour la vente au détail:<br><br>Fils de laine ou de poils fins, peignés, non conditionnés pour la vente au détail                                     |                          |         |
| 49        | ex 53.10                        | 53.10-11;<br>15                                                              | Fils de laine, de poils (fins ou grossiers) ou de crin, conditionnés pour la vente au détail:<br><br>Fils de laine ou de poils fins, conditionnés pour la vente au détail                                                                                                             |                          |         |

| Catégorie | Numéro du tarif douanier commun | Code Nîmèze (1983)                                                                                            | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           |                                 |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 30        | 53.11                           | 53.11-01;<br>03; 07; 11;<br>13; 17; 20;<br>30; 40; 52;<br>54; 58; 72;<br>74; 75; 82;<br>84; 88; 91;<br>93; 97 | Tissus de laine ou de poile fine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 31        | 55.04                           | 55.04-00                                                                                                      | Coton cardé ou peigné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 32        | 55.06                           | 55.06-10;<br>90                                                                                               | Fils de coton conditionnés pour la vente au détail                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 33        | 55.07                           | 55.07-10;<br>90                                                                                               | Tissus de coton à point de gaze                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 34        | 56.04<br>B                      | 56.04-21;<br>23; 28                                                                                           | Fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues et déchets de fibres textiles synthétiques et artificielles (continues ou discontinues), cardés, peignés ou autrement préparés pour la filature:<br><br>B. Fibres textiles artificielles:<br><br>Fibres textiles artificielles discontinues, y compris les déchets, cardées ou peignées |
| 35        | 56.04<br>A                      | 56.04-11;<br>13; 15; 16;<br>17; 18                                                                            | Fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues et déchets de fibres textiles synthétiques et artificielles (continues ou discontinues), cardés, peignés ou autrement préparés pour la filature:<br><br>A. Fibres textiles synthétiques:<br><br>Fibres textiles synthétiques discontinues, y compris les déchets, cardées ou peignées   |

# Tableau des équivalences

pièces/kg

g/pièce

| Catégorie | Numéro du tarif douanier commun         | Code Nimesa (1983)                                                                      | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Tableau des équivalences |         |
|-----------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------|
|           |                                         |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | pièces/kg                | g/pièce |
| 56        | 56.06<br>A                              | 56.06-11;<br>15                                                                         | Fils de fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues (ou de déchets de fibres synthétiques et artificielles), conditionnés pour la vente au détail:<br><br>Fils de fibres textiles synthétiques discontinues (y compris les déchets), conditionnés pour la vente au détail                                                                                                                                                                                                              |                          |         |
| 57        | 56.06<br>B                              | 56.06-20                                                                                | Fils de fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues (ou de déchets de fibres synthétiques et artificielles), conditionnés pour la vente au détail:<br><br>Fils de fibres textiles artificielles discontinues (y compris les déchets), conditionnés pour la vente au détail                                                                                                                                                                                                             |                          |         |
| 58        | 58.01                                   | 58.01-01;<br>11; 13; 17;<br>30; 80                                                      | Tapis à points noués ou enroulés, même confectionnés                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                          |         |
| 59        | 58.02<br>ex A<br>B<br><br>59.02<br>ex A | 58.02-04;<br>06; 07; 09;<br>56; 61; 65;<br>71; 75; 81;<br>85; 90<br><br>59.02-01;<br>09 | Autres tapis, même confectionnés; tissus dits «Kélim» ou «Kilim», «Schumacks» ou «Soumak», «Karamanie» et similaires, même confectionnés:<br><br>Feutres et articles en feutre, même imprégnés ou enduits:<br><br>A. Feutres en pièces ou simplement découpés de forme carrée ou rectangulaire:<br><br>Tapis, tissés ou en bonneterie, même confectionnés, tissus dits «Kélim» ou «Kilim», «Schumacks» ou «Soumak», «Karamanie» et similaires, même confectionnés<br><br>Revêtements de sol en feutre |                          |         |
| 60        | 58.03                                   | 58.03-00                                                                                | Tapisseries tissées à la main (genre Gobelins, Flandres, Aubusson, Beauvais et similaires) et tapisseries à l'aiguille (au petit point, au point de croix, etc.), même confectionnées:<br><br>Tapisseries faites à la main                                                                                                                                                                                                                                                                            |                          |         |
| 61        | 58.05<br>A I a)<br>c<br>II<br>B         | 58.05 01;<br>08; 30; 40;<br>51; 59; 61;<br>69; 73; 77;<br>79; 90                        | Rubannerie et rubans sans trame en fils ou fibres parallélisés et encollés (bolducs), à l'exclusion des articles du n° 58.06:<br><br>Rubannerie d'une largeur n'excédant pas 30 cm et pourvue de lisières tissées, collées ou autrement obtenues, autre que les étiquettes et articles similaires; bolducs                                                                                                                                                                                            |                          |         |

| Catégorie | Numéro du tarif douanier commun | Code Nimese (1982)                       | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------|---------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           |                                 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 62        | 58.06                           | 58.06-10; 90                             | Étiquettes, écussons et articles similaires, tissés, mais non brodés, en pièces, en rubans ou découpés                                                                                                                                                     |
|           | 58.07                           | 58.07-31; 39; 50; 80                     | Fils de chenille; fils guipés (autres que ceux du n° 52.01 et que les fils de crin guipés); tresses en pièces; autres articles de passementerie et autres articles ornementaux analogues, en pièces; glands, floches, olives, noix, pompons et similaires: |
|           |                                 |                                          | Fils de chenille; fils guipés (autres que fils métallisés et fils de crin guipés); tresses en pièces; autres articles de passementerie et autres articles ornementaux analogues, en pièces; glands, floches, olives, noix, pompons et similaires           |
|           | 58.08                           | 58.08-10; 90                             | Tulles et tissus à mailles nouées (filet), unis                                                                                                                                                                                                            |
|           | 58.09                           | 58.09-11; 19; 21; 31; 35; 39; 91; 95; 99 | Tulles, tulles-bohinots et tissus à mailles nouées (filet), façonnés; dentelles (à la mécanique ou à la main), en pièces, en bandes ou en motifs                                                                                                           |
|           | 58.10                           | 58.10-21; 29; 41; 45; 49; 51; 55; 59     | Broderies en pièces, en bandes ou en motifs                                                                                                                                                                                                                |

# Tableau des équivalences

pièces/kg

g/pièce

|    |             |              |                                                                                                                                               |
|----|-------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 63 | 60.01 B 1a) |              | Étoffes de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, en pièces:                                                                               |
|    | 60.06 A     |              | B. de fibres textiles synthétiques ou artificielles:                                                                                          |
|    |             |              | Étoffes en pièces et autres articles (y compris les genouillères et les bas à varices) de bonneterie élastique et de bonneterie caoutchoutée: |
|    |             | 60.01-30     | A. Étoffes en pièces:                                                                                                                         |
|    |             |              | Étoffes de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, de fibres textiles synthétiques contenant des fils d'élastomères                         |
|    |             | 60.06-11; 18 | Étoffes en pièces de bonneterie élastique ou caoutchoutée                                                                                     |

| Catégorie | Numéro du tarif douanier commun        | Code Nimesse (1983)                                                                 | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                                                                                             | Tableau des équivalences |         |
|-----------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------|
|           |                                        |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                          | pièces/kg                | g/pièce |
| 64        | 60.01<br>B 1b) 2<br>3                  | 60.01-31;<br>35                                                                     | Étoffes de bonneterie non élastique ni caoutchoutées, en pièces:<br><br>B. de fibres textiles synthétiques ou artificielles:<br><br>Dentelles Rachel et étoffes à longs poils (façon fourrure), de bonneterie non élastique ni caoutchoutées, en pièces, de fibres textiles synthétiques |                          |         |
| 65        | 60.01<br>A<br>B 1b) 4<br>II<br>C I     | 60.01-01;<br>10; 62; 64;<br>65; 68; 72;<br>74; 75; 78;<br>81; 89; 92;<br>94; 96; 97 | Étoffes de bonneterie non élastique ni caoutchoutées, en pièces:<br><br>autres que les articles des catégories 38 A, 63 et 64, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles                                                                                    |                          |         |
| 66        | 62.01<br>A<br>B I<br>II a)<br>b)<br>c) | 62.01-10;<br>20; 81; 85;<br>93; 95                                                  | Couvertures:<br><br>Couvertures de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles                                                                                                                                                                                   |                          |         |

**GROUPE III B**

| Catégorie | Numéro du tarif<br>douanier commun | Code<br>Nimesa<br>(1983)                                     | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Tableau des équivalences |         |
|-----------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------|
|           |                                    |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | pièces/kg                | g/pièce |
| 10        | 60.02<br>A                         | 60.02-40                                                     | Ganterie de bonneterie non<br>élastique ni caoutchoutée:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 17 paires                | 59      |
|           | 60.02<br>B                         | 60.02-50;<br>60:70:80                                        | Ganterie de bonneterie<br>non élastique ni caout-<br>choutée, imprégnée ou<br>enduite de matières<br>plastiques<br>Ganterie de bonneterie<br>non élastique ni caout-<br>choutée, autre que im-<br>prégnée ou enduite de<br>matières plastiques                                                                                                                                                                                                                                                |                          |         |
| 67        | 60.05<br>A II b) 5<br>B            | 60.05-93;<br>94:95:96;<br>97:98:99<br><br>60.06-92;<br>96:98 | Vêtements de dessus, accessoires<br>du vêtement et autres articles de<br>bonneterie non élastique ni<br>caoutchoutée:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                          |         |
|           | 60.06<br>B II<br>III               |                                                              | Étoffes en pièces et autres articles<br>(y compris les genouillères et les<br>bas à varices) de bonneterie élas-<br>tique et de bonneterie caoutchou-<br>tée:<br>B. autres:<br>Accessoires du vêtement et<br>autres articles (à l'exception<br>des vêtements) de bonneterie<br>non élastique ni caoutchoutée<br>Articles (autres que les mail-<br>lots de bain) de bonneterie<br>élastique ou caoutchoutée, de<br>laine, de coton ou de fibres<br>textiles synthétiques ou artifi-<br>cielles |                          |         |
| 60.05-97  |                                    |                                                              | a) dont sacs et sachets<br>d'emballage obtenus à<br>partir de lames ou<br>formes similaires de<br>polyéthylène ou de<br>polypropylène                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                          |         |
| 69        | 60.04<br>B IV b) 2 cc)             | 60.04-54                                                     | Sous-vêtements de bonneterie<br>non élastique ni caoutchoutée:<br>B. d'autres matières textiles:<br>Combinaisons et jupons de<br>bonneterie, de fibres textiles<br>synthétiques, pour femmes,<br>fillettes et jeunes enfants (au-<br>tres que bébés)                                                                                                                                                                                                                                          | 7,8                      | 128     |
| 70        | 60.04<br>B III                     | 60.14-31;<br>33: 34                                          | Sous-vêtements de bonneterie<br>non élastique ni caoutchoutée:<br>B. d'autres matières textiles:<br>Bas-culottes, communément<br>appelés collants                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 30,4                     | 33      |

| Catégorie | Numero du tarif<br>douanier commun     | Code<br>Nimesa<br>(H&S)<br>(1983)   | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------|----------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 71        | 60.05<br>A II b) 1                     | 60.05-06;<br>07, 08; 09             | Vêtements de dessus, accessoires<br>du vêtement et autres articles de<br>bonneterie non élastique ni<br>caoutchoutée:<br>A. Vêtements de dessus et acces-<br>soires du vêtement:<br>II. autres<br>b) autres:<br>1. Vêtements pour<br>bébés; vêtements<br>pour fillettes jus-<br>qu'à la taille com-<br>merciale 86 com-<br>prise:<br>Vêtements de des-<br>sus de bonneterie,<br>pour bébés, de lai-<br>ne, de coton ou de<br>fibres textiles syn-<br>thétiques ou arti-<br>ficielles |
| 72        | 60.05<br>A II b) 2<br><br>60.06<br>B I | 60.05-11;<br>13; 15<br><br>60.06-91 | Vêtements de dessus, accessoires<br>du vêtement et autres articles de<br>bonneterie non élastique ni<br>caoutchoutée:<br>A. Vêtements de dessus et acces-<br>soires du vêtement:<br>II. autres:<br>Étoffes en pièces et autres articles<br>(y compris les genouillères et les<br>bas à varices) de bonneterie élas-<br>tique et de bonneterie caoutchou-<br>tée:<br>B. autres:<br>Maillots de bain de bonneterie                                                                     |
|           | 61.01<br>B II<br>61.02<br>B II b)      | 61.01-22;<br>23<br>61.02-16;<br>18  | Vêtements de dessus pour hom-<br>mes et garçonnets:<br>Vêtements de dessus pour fem-<br>mes, fillettes et jeunes enfants:<br>B. autres:<br>Culottes et maillots de bain,<br>tissés, de laine, de coton ou<br>de fibres textiles synthétiques<br>ou artificielles                                                                                                                                                                                                                     |

# Tableau des équivalences

pièces/kg

g/pièce

9,7

103

| Catégorie | Numéro du tarif douanier commun             | Code Nimese (1983)      | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Tableau des équivalences |         |
|-----------|---------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------|
|           |                                             |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | pièces/kg                | g/pièce |
| 74        | 60.05<br>A II b) 4 ss) 11<br>22<br>33<br>44 | 60.05-71;<br>72; 73; 74 | Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:<br><br>A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement:<br><br>II. autres:<br><br>Costumes-tailleurs (y compris les ensembles qui se composent de deux ou trois pièces qui sont commandées, conditionnées, transportées et normalement vendues ensemble), en bonneterie non élastique ni caoutchoutée, pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés), de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles, à l'exception des vêtements de ski | 1,54                     | 650     |
| 75        | 60.05<br>A II b) 4 ff)                      | 60.05-66;<br>68         | Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:<br><br>A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement:<br><br>II. autres:<br><br>Costumes et complets (y compris les ensembles qui se composent de deux ou trois pièces qui sont commandées, conditionnées, transportées et normalement vendues ensemble), en bonneterie non élastique ni caoutchoutée, pour hommes et garçonnets, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles, à l'exception des vêtements de ski                                 | 0,80                     | 1250    |
| 77        | 60.03<br>B II a)                            | 60.03-24,<br>26         | Bas, sous-bas, chaussettes, socquettes, protège-bas et articles similaires de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:<br><br>Bas de fibres textiles synthétiques, pour femmes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 40 paires                | 25      |

| Catégorie | Numéro du tarif douanier commun | Code Nîmex (1983)                  | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Tableau des équivalences |         |
|-----------|---------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------|
|           |                                 |                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | pièces/kg                | g/pièce |
| 80        | 61.02<br>A                      |                                    | Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants:<br>A. Vêtements pour bébés; vêtements pour fillettes jusqu'à la taille commerciale 86 comprise:                                                                                                                                                                                                                                     |                          |         |
|           | 61.04<br>A                      | 61.02-01:<br>03<br>61.04-01:<br>09 | Vêtements de dessous (linge de corps) pour femmes, fillettes et jeunes enfants:<br>A. Vêtements pour bébés; vêtements pour fillettes jusqu'à la taille commerciale 86 comprise:<br><br>Vêtements tissés pour bébés, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles:                                                                                                       |                          |         |
| 82        | 60.04<br>B IV a)<br>c)          | 60.04-38:<br>60                    | Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:<br>B. autres:<br><br>Sous-vêtements, autres que pour bébés, de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, de laine, de poils fins ou de fibres textiles artificielles                                                                                                                                                                  |                          |         |
| 84        | 61.06<br>B<br>C<br>D<br>E       | 61.06-30:<br>40; 50; 60            | Châles, écharpes, foulards, cache-nez, cache-col, manilles, voiles et voilettes, et articles similaires:<br><br>autres qu'en bonneterie, de coton, de laine, de fibres textiles synthétiques ou artificielles                                                                                                                                                                                     |                          |         |
| 85        | 61.07<br>B<br>C<br>D            | 61.07-30:<br>40; 90                | Cravates:<br><br>autres qu'en bonneterie, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 17,9                     | 56      |
| 86        | 61.09<br>A<br>B<br>C<br>E       | 61.09-20:<br>30; 40; 80            | Corset, ceintures-corsets, gaines, soutiens gorge, bretelles, jarretelles, jarretières, supports-chaussettes et articles similaires en tissus ou en bonneterie, même élastiques:<br><br>Corsets, ceintures-corsets, gaines, bretelles, jarretelles, jarretières, supports-chaussettes et articles similaires, autres que soutiens-gorge et bustiers, en tissus ou en bonneterie, même élastiques: | 8,8                      | 114     |

| Catégorie | Numéro du tarif douanier commun | Code Nomenclature (1983) | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                 | TABLEAU DES EQUIVALENCES |         |
|-----------|---------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------|
|           |                                 |                          |                                                                                                                                                                                                              | pièces/kg                | g/pièce |
| 87        | 61.10                           | 61.10-00                 | Ganterie, bas, chaussettes et socquettes, autres qu'en bonneterie                                                                                                                                            |                          |         |
| 88        | 61.11                           | 61.11-00                 | Autres accessoires confectionnés du vêtement: dessous de bras, bourrelets et épaulettes de soutien pour tailleurs, ceintures et ceinturons, manchons, manches protectrices, etc.:<br>autres qu'en bonneterie |                          |         |

**GROUPE III C**

| Classe | Numéro du tarif douanier commun        | Code Nimesa (1983)                                | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                                                    | Tableau des équivalences |         |
|--------|----------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------|
|        |                                        |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                 | pièces/kg                | g/pièce |
| 90     | ex 59.04                               | 59.04-11;<br>13; 15; 17;<br>18; 16; 49;<br>21     | Ficelles, cordes et cordages, tressés ou non:<br><br>Ficelles, cordes et cordages, en fibres textiles synthétiques, tressés ou non                                                                                                              |                          |         |
| 91     | 62.04<br>A II<br>B II                  | 62.04-23;<br>73                                   | Bâches, voiles d'embarcations, stores d'extérieur, tentes et articles de campement:<br><br>Tentes                                                                                                                                               |                          |         |
| 92     | 51.04<br>A I<br>B I                    |                                                   | Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles continus (y compris les tissus de monofilés ou de lames des n° 51.01 ou 51.02):                                                                                                         |                          |         |
|        | 59.11<br>A III a)                      | 51.04-03;<br>52<br>59.11-15                       | Tissus caoutchoutés, autres que de bonneterie:<br><br>A. Tissus caoutchoutés, non compris dans la sous-position B:<br><br>III. autres:<br><br>Tissus de fibres textiles synthétiques ou artificielles et tissus caoutchoutés, pour pneumatiques |                          |         |
| 93     | 62.03<br>B I<br>II<br>a)<br>b) 2<br>c) | 30<br>62.03-99; 40<br>99; 97; 98                  | Sacs et sachets d'emballage:<br><br>B. en tissus d'autres matières textiles:<br><br>Sacs et sachets d'emballage en tissus de fibres, autres que ceux obtenus à partir de lames ou formes similaires de polyéthylène ou de polypropylène         |                          |         |
| 94     | 59.01                                  | 59.01-07;<br>12; 14; 15;<br>16; 18; 21;<br>29     | Ouates et articles en ouate; ton-tisses, nœuds et noppes (boutons) de matières textiles                                                                                                                                                         |                          |         |
| 95     | ex 59.02                               | 59.02-35;<br>41; 47; 51;<br>57; 59; 91;<br>95; 97 | Feutres et articles en feutre, même imprégnés ou enduits:<br><br>Feutres et articles en feutre, même imprégnés ou enduits, autres que les revêtements de sol                                                                                    |                          |         |

| C'est pour | Nomenclature du tarif douanier commun | Code Nomenclature (1983)       | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                                                                                                                                | pièces/kg g/pièce |  |
|------------|---------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--|
|            |                                       |                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                   |  |
| 96         | 59.03                                 | 59.03-11;<br>19:30             | «Tissus non tissés» et articles en «tissus non tissés», même imprégnés ou enduits:<br><br>autres que les vêtements et accessoires du vêtement                                                                                                                                                                               |                   |  |
| 97         | 59.05                                 | 59.05-11;<br>21; 29:91;<br>99  | Filets, fabriqués à l'aide des matières reprises au n° 59.04, en nappes, en pièces ou en forme: filets en forme pour la pêche, en fils, ficelles ou cordes:<br><br>Filets, fabriqués à l'aide de ficelles, cordes ou cordages, en nappes, en pièces ou en forme: filets en forme pour la pêche, en fils, ficelles ou cordes |                   |  |
| 98         | 59.06                                 | 59.06-00                       | Autres articles fabriqués avec des fils, ficelles, cordes ou cordages, à l'exclusion des tissus et des articles en tissus:<br><br>Articles fabriqués avec des fils, ficelles, cordes ou cordages, à l'exclusion des tissus, des articles en tissus et des articles de la catégorie 97                                       |                   |  |
| 99         | 59.07                                 | 59.07-10;<br>90                | Tissus enduits de colle ou de matières amylacées, du genre utilisé pour la reliure, le cartonnage, la gainerie ou usages similaires (percaline enduite, etc.); toiles à calquer ou transparentes pour le dessin; toiles préparées pour la peinture; bougran et similaires pour la chapellerie                               |                   |  |
| 100        | 59.08                                 | 59.08-10;<br>51; 61; 71;<br>79 | Tissus imprégnés, enduits ou recouverts de dérivés de la cellulose ou d'autres matières plastiques artificielles et tissus stratifiés avec ces mêmes matières                                                                                                                                                               |                   |  |
| 101        | ex 59.04                              | 59.04-80                       | Ficelles, cordes et cordages, tressés ou non:<br><br>autres qu'en fibres textiles synthétiques                                                                                                                                                                                                                              |                   |  |

| Catégorie | Numéro du tarif douanier commun   | Code Nimese (1983)<br>(1983)                      | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                                                                                          | Tableau des équivalences |         |
|-----------|-----------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------|
|           |                                   |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                       | pièces/kg                | g/pièce |
| 102       | 59.10                             | 59.10-10;<br>31; 39                               | Linoléums pour tous usages, découpés ou non; couvre-parquets consistant en un enduit appliqué sur support de matières textiles, découpés ou non                                                                                                                                       |                          |         |
| 103       | 59.11<br>A I<br>II<br>III b)<br>8 | 59.11-11;<br>14; 17; 20                           | Tissus caoutchoutés, autres que de bonneterie:<br><br>à l'exclusion de ceux pour pneumatiques                                                                                                                                                                                         |                          |         |
| 104       | 59.12                             | 59.12-00                                          | Autres tissus imprégnés ou enduits; toiles peintes pour décors de théâtres, fonds d'ateliers ou usages analogues:<br><br>Tissus imprégnés ou enduits, autres que ceux des catégories 99, 100, 102 et 103; toiles peintes pour décors de théâtres, fond d'ateliers ou usages analogues |                          |         |
| 105       | 59.13                             | 59.13-01;<br>11; 13; 15;<br>19; 32; 34;<br>35; 39 | Tissus (autres que de bonneterie) élastiques, formés de matières textiles associées à des fils de caoutchouc                                                                                                                                                                          |                          |         |
| 106       | 59.14                             | 59.14-00                                          | Mèches tissées, tressées ou tricotées, en matières textiles, pour lampes, réchauds, bougies et similaires; manchons à incandescence, même imprégnés, et tissus tubulaires de bonneterie servant à leur fabrication                                                                    |                          |         |
| 107       | 59.15                             | 59.15-10;<br>90                                   | Tuyaux pour pompes et tuyaux similaires, en matières textiles, même avec armatures ou accessoires en autres matières                                                                                                                                                                  |                          |         |

54

| Co. export | Numéro du tarif<br>douanier commun | Code<br>Nimex<br>(1983)                                              | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                              |           |         |
|------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------|
|            |                                    |                                                                      |                                                                                                                                                                                                                           | pièces/kg | g/pièce |
| 108        | 59.16                              | 59.16-00                                                             | Courroies transporteuses ou de transmission en matières textiles, même armées                                                                                                                                             |           |         |
| 109        | 62.04<br>A I<br>B I                | 62.04-21;<br>61: 69                                                  | Bâches, voiles d'embarcations, stores d'extérieur, tentes et articles de campement:<br><br>Bâches, voiles d'embarcations et stores d'extérieur, tissés                                                                    |           |         |
| 110        | 62.04<br>A III<br>B III            | 62.04-25;<br>75                                                      | Bâches, voiles d'embarcations, stores d'extérieur, tentes et articles de campement:<br><br>Matelas pneumatiques, tissés                                                                                                   |           |         |
| 111        | 62.04<br>A IV<br>B IV              | 62.04-29;<br>79                                                      | Bâches, voiles d'embarcations, stores d'extérieur, tentes et articles de campement:<br><br>Articles de campement, tissés autres que matelas pneumatiques et tentes                                                        |           |         |
| 112        | 62.05<br>A<br>B<br>D<br>E          | 62.05-01;<br>10: 30: 93;<br>95: 99                                   | Autres articles confectionnés en tissus, y compris les patrons de vêtements:<br><br>autres articles confectionnés en tissus, à l'exception de ceux des catégories 113 et 114                                              |           |         |
| 113        | 62.05<br>C                         | 62.05-20                                                             | Autres articles confectionnés en tissus, y compris les patrons de vêtements:<br><br>C. Torchons, serpillières, lavettes et chamoisettes:<br><br>Torchons, serpillières, lavettes et chamoisettes, autres qu'en bonneterie |           |         |
| 114        | 59.17<br>A<br>B II<br>C<br>D       | 59.17-10;<br>29: 31: 29;<br>49: 51: 59;<br>71: 79: 91;<br>93: 95: 99 | Tissus et articles pour usages techniques en matières textiles                                                                                                                                                            |           |         |

(52: 38)

## ANNEXE II

LIMITES QUANTITATIVES COMMUNAUTAIRES ET REGIONALES  
CONVENUES POUR LES ANNEES 1983 A 1986

## GROUPE I A

| Catégorie | Numéro du tarif<br>douanier commun | Code<br>Nimex<br>1983                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                                       | Pays tiers  | Unités | Années                       | Limites qua-<br>titatives<br>annuelles |
|-----------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------|------------------------------|----------------------------------------|
| 1         | 55.05                              | 55.05-13;<br>19; 21; 25;<br>27; 29; 33;<br>35; 37; 41;<br>45; 46; 48;<br>51, 53,<br>55, 57,<br>61, 65,<br>67, 69,<br>72, 78,<br>81, 83,<br>85, 87                                                                                                                                                                                       | Fils de coton non conditionnés<br>pour la vente au détail                                                                                                                                                                          | Yougoslavie | T      | 1983<br>1984<br>1985<br>1986 | 7.854<br>7.874<br>7.893<br>7.913       |
| 2         | 55.09                              | 55.09-03;<br>04; 05; 06;<br>07; 08; 09; 10;<br>11, 12, 13<br>14; 15; 16;<br>17; 19; 21;<br>29; 32; 34;<br>35; 37; 38;<br>39; 41; 49;<br>51; 52; 53;<br>54; 55; 56;<br>57; 59; 61;<br>63; 64; 65;<br>66; 67; 68;<br>69; 70; 71;<br>73;<br>75; 76; 77;<br>78; 79; 80;<br>81; 82; 83;<br>84; 85, 87<br>88, 89, 90,<br>91, 92, 93<br>98, 99 | Autres tissus de coton:<br><br>Tissus de coton autres que tis-<br>sus à point de gaze, bouclés<br>du genre éponge, rubanerie,<br>velours, peluches, tissus bou-<br>clés, tissus de chenille, tulles<br>et tissus à mailles nouées: | Yougoslavie | T.     | 1983<br>1984<br>1985<br>1986 | 9.495<br>9.542<br>9.590<br>9.638       |
| 2a)       |                                    | 55.09-06;<br>07; 08; 9, 22<br>52; 53; 54;<br>55; 56; 57;<br>59; 61; 63;<br>64; 65; 66;<br>67; 70; 71;<br>73, 83, 84<br>85, 87, 88<br>89, 90, 91<br>92, 93, 98<br>99                                                                                                                                                                     | a) dont autres qu'écrus ou blan-<br>chis                                                                                                                                                                                           | Yougoslavie | T.     | 1983<br>1984<br>1985<br>1986 | 2.009<br>2.019<br>2.029<br>2.039       |

Journal officiel des Communautés européennes

| Catégorie | Numéro de tarif<br>douanier commun | Code<br>Nimex<br>1983                                                                                                            | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Pays tiers  | Unités | Années                       | Limites quan-<br>titatives<br>annuelles |
|-----------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------|------------------------------|-----------------------------------------|
| 3         | 56.07<br>A                         | 56.07-01;<br>04: 05: 07;<br>08: 10: 12;<br>15: 19: 20;<br>22: 25: 29;<br>30: 31: 35;<br>38: 39: 40;<br>41: 43: 45;<br>46: 47: 49 | Tissus de fibres textiles synthé-<br>tiques et artificielles discontinues:<br>A. de fibres textiles synthétiques:<br>Tissus de fibres textiles<br>synthétiques discontinues,<br>autres que rubanerie, velours,<br>peluches, tissus bouclés (y<br>compris les tissus bouclés du<br>genre éponge) et tissus de<br>chenille. | Yougoslavie | T.     | 1983<br>1984<br>1985<br>1986 | 845<br>862<br>879<br>897                |

## GROUPE I B

| Catégorie | Numéro du tarif douanier commun                                                                                     | Code Nimese 1983                                              | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Pays tiers  | Unités | Années                       | Limites quantitatives annuelles |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------|------------------------------|---------------------------------|
| 5         | 60.05<br>A I<br>II b) 4 bb) II aa)<br>bbb)<br>ccc)<br>ddd)<br>eee)<br>22 bbb)<br>ccc)<br>ddd)<br>eee)<br>ff)<br>mm) | 60.05-01:<br>31; 33; 34;<br>35; 36; 39;<br>40; 41; 42;<br>43  | Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:<br><br>A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement:<br><br>Chandails, <i>pullovers</i> (avec ou sans manches), <i>twinsers</i> , gilets et vestes [à l'exclusion des vestes visées à la sous-position 60.05 A II b) 4 hh)], de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles                                          | Yougoslavie | 1000 P | 1983<br>1984<br>1985<br>1986 | 1491<br>1528<br>1566<br>1605    |
| 6         | 61.01<br>B V d) 1<br>2<br>3<br>e) 1<br>2<br>3                                                                       |                                                               | Vêtements de dessus pour hommes et garçonnets:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Yougoslavie | 1000p  | 1983<br>1984<br>1985<br>1986 | 660<br>680<br>700<br>721        |
|           | 61.02<br>B II e) 4 aa)<br>bb)<br>cc)                                                                                | 61.01-42:<br>64; 66; 72;<br>74; 76<br><br>61.02-66:<br>68; 72 | Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants:<br><br>B. autres: -<br><br>Culottes, shorts et pantalons, tissés, pour hommes et garçonnets; pantalons, tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles                                                                                                                                                                                                              |             |        |                              |                                 |
| 7         | 60.05<br>A II b) 4 aa) 22<br>33<br>44<br>55<br><br>61.02<br>B II e) 7 bb)<br>cc)<br>dd)                             | 60.05-22:<br>23; 24; 25<br><br>61.02-78:<br>82; 84            | Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:<br><br>A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement:<br><br>II. autres<br><br>Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants:<br><br>B. autres:<br><br>Chemisiers, blouses-chemisiers et blouses de bonneterie (non élastique ni caoutchoutée), ou tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles | Yougoslavie | 1000P  | 1983<br>1984<br>1985<br>1986 | 352<br>360<br>368<br>376        |

Journal officiel des Communautés européennes

| Catégorie   | Numéro du tarif douanier commun                             | Code Nimese 1983                              | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Pays tiers         | Unités  | Années                       | Limites quantitatives annuelles  |
|-------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------|------------------------------|----------------------------------|
| 8           | 61.03<br>A                                                  | 61.03-11;<br>15; 19                           | Vêtements de dessous (linge de corps) pour hommes et garçons, y compris les cols, faux cols, plastrons et manchettes<br><br>Chemises et chemisettes tissées, pour hommes et garçons, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles                                                            | Yougoslavie        | 1000 P  | 1983<br>1984<br>1985<br>1986 | 2.382<br>2.418<br>2.454<br>2.491 |
| GROUPE II A |                                                             |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                    |         |                              |                                  |
| 9           | 55.08<br><br>62.02<br>B III a) I                            | 55.08-10;<br>30; 50; 80<br><br>62.02-71       | Tissus de coton bouclés du genre éponge:<br><br>Linge de lit, de table, de toilette, d'office ou de cuisine; rideaux, vitrages et autres articles d'ameublement:<br><br>B. autres:<br><br>Tissus de coton bouclés du genre éponge; linge de toilette, d'office ou de cuisine, bouclé du genre éponge, de coton         | Yougoslavie        | T.      | 1983<br>1984<br>1985<br>1986 | 617<br>648<br>680<br>714         |
| GROUPE II B |                                                             |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                    |         |                              |                                  |
| 12          | 60.03<br>A<br>B I<br>II b)<br>(<br>1)                       | 60.03-11;<br>19; 20; 27;<br>30; 90            | Bas, sous-bas, chaussettes, socquettes, protège-bas et articles similaires de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:<br><br>autres que bas de fibres textiles synthétiques, pour femmes                                                                                                                             | Yougoslavie        | 1 000 P | 1983<br>1984<br>1985<br>1986 | 3.918<br>4.075<br>4.238<br>4.407 |
| 15 B        | 61.02<br>B II e) I aa)<br>bb)<br>cc)<br>2 aa)<br>bb)<br>cc) | 61.02-31;<br>32; 33; 35;<br>36; 37; 39;<br>40 | Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants:<br><br>B. autres:<br><br>Manteaux, imperméables (y compris les capes) et vestes, tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants, autres que les vêtements de la catégorie 15 A, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles | Yougoslavie<br>(1) | 1 000 P | 1983<br>1984<br>1985<br>1986 | 370<br>387<br>404<br>422         |

(1) Les catégories 15 B et 16 pourront faire l'objet d'un transfert de 100 % entre elles.

| Catégorie    | Numéro du tarif douanier commun                  | Code Nimex (1982)       | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Pays tiers                            | Unités | Années                       | Limites quantitatives annuelles |
|--------------|--------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|--------|------------------------------|---------------------------------|
| 16           | 61.01<br>B V c) 1<br>2<br>3                      | 61.01-51;<br>54; 57     | Vêtements de dessus pour hommes et garçons:<br><br>Costumes et complets, tissés (y compris les ensembles qui se composent de deux ou trois pièces qui sont commandées, conditionnées, transportées et normalement vendues ensemble), de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles, à l'exception des vêtements de ski | Yougoslavie<br>(1)                    | 1000P  | 1983<br>1984<br>1985<br>1986 | 406<br>422<br>439<br>457        |
| 24           | 60.04<br>B IV b) 1 bb)<br>d) 1 bb)               | 60.04-47;<br>73         | Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:<br><br>Pyjamas de bonneterie, de coton ou de fibres textiles synthétiques, pour hommes et garçons                                                                                                                                                                                   | Yougoslavie<br><br>limite<br>reg. (F) | 1000p. | 1983<br>1984<br>1985<br>1986 | 180<br>189<br>198<br>208        |
|              | 60.04<br>B IV b) 2 aa)<br>bb)<br>d) 2 aa)<br>bb) | 60.04-51;<br>53; 51; 83 | Pyjamas et chemises de nuit de bonneterie, de coton ou de fibres textiles synthétiques, pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés)                                                                                                                                                                                             |                                       |        |                              |                                 |
| 73           | 60.05<br>A II b) 3                               |                         | Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:<br><br>A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement:<br><br>II. autres:                                                                                                                                                       | Yougoslavie                           | 1000 P | 1983<br>1984<br>1985<br>1986 | 675<br>695<br>716<br>737        |
|              |                                                  | 60.05-16;<br>17; 19     | Survêtements de sport (trainings) de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles                                                                                                                                                                                           |                                       |        |                              |                                 |
| GROUPE III A |                                                  |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                       |        |                              |                                 |
| 52           | 55.06                                            | 55.06-10;<br>90         | Fils de coton conditionnés pour la vente au détail                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Yougoslavie<br>limite reg.<br>I       | I.     | 1983<br>1984<br>1985<br>1986 | 58<br>61<br>64<br>67            |

(1) voir catégorie 15 B

## GROUPE III B

| Catégorie | Numéro du tarif douanier commun | Code Nimex (1982)                      | Désignation des marchandises                                                                                                                               | Pays tiers      | Unités | Années                       | Limites quantitatives annuelles |
|-----------|---------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------|------------------------------|---------------------------------|
| 67        | 60.05<br>A II b) 5<br>B         |                                        | Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:                                               | Yougoslavie     | T.     | 1983<br>1984<br>1985<br>1986 | 468<br>489<br>511<br>534        |
|           | 60.06<br>B II<br>III            |                                        | Étoffes en pièces et autres articles (y compris les genouillères et les bas à varices) de bonneterie élastique et de bonneterie caoutchoutée:              |                 |        |                              |                                 |
|           |                                 |                                        | B. autres:                                                                                                                                                 |                 |        |                              |                                 |
|           |                                 | 60.05-93;<br>94; 95; 96;<br>97; 98; 99 | Accessoires du vêtement et autres articles (à l'exception des vêtements) de bonneterie non élastique ni caoutchoutée                                       |                 |        |                              |                                 |
|           |                                 | 60.06-92;<br>96; 98                    | Articles (autres que les maillots de bain) de bonneterie élastique ou caoutchoutée, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles |                 |        |                              |                                 |
| 67a)      |                                 | 60.05-97                               | a) dont sacs et sachets d'emballage obtenus à partir de lames ou formes similaires de polyéthylène ou de polypropylène                                     | Yougoslavie     | T.     | 1983<br>1984<br>1985<br>1986 | 21<br>22<br>23<br>24            |
|           |                                 |                                        |                                                                                                                                                            | limite reg. (E) |        |                              |                                 |
|           |                                 |                                        |                                                                                                                                                            | (I)             |        |                              | 18<br>19<br>20<br>21            |
|           |                                 |                                        |                                                                                                                                                            | (BNL)           |        | 1983<br>1984<br>1985<br>1986 | 12<br>13<br>14<br>15            |
|           |                                 |                                        |                                                                                                                                                            | (UK)            |        | 1983<br>1984<br>1985<br>1986 | 35<br>37<br>39<br>41            |

## ANNEXE III

## REPARTITION ENTRE ETATS MEMBRES DES LIMITES QUANTITATIVES COMMUNAUTAIRES

CONVENUES POUR L'ANNEE 1983

## GROUPE I A

| Catégorie | Numéro du tarif douanier commun | Code Nimese 1983                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                                       | Pays tiers | Éta-<br>ble<br>ment<br>brevé                       | Limites quantitati-<br>ves du 1er janvier<br>au 31 décembre 1983                                             |
|-----------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1         | 55.05                           | 55.05-13;<br>19; 21; 25;<br>27; 29; 33;<br>35; 37; 41;<br>45; 46; 48;<br><br>51, 53,<br>55, 57,<br>61, 65,<br>67, 69,<br>72, 78,<br>81, 83,<br>85, 87                                                                                                                                                                                      | Fils de coton non conditionnés<br>pour la vente au détail                                                                                                                                                                          | YUGOSLAVIE | D<br>F<br>I<br>BNL<br>UK<br>IRL<br>DK<br>GR<br>CEE | T.<br><br><br><br><br><br><br><br><br><br>2.585<br>209<br>4.344<br>121<br>143<br>49<br>32<br>171<br>7.854    |
| 2         | 55.09                           | 55.09-03;<br>04; 05; 06;<br>07; 08; 09; 10;<br>11, 12, 13;<br>14; 15; 16;<br>17; 19; 21;<br>29; 32; 34;<br>35; 37; 38;<br>39; 41; 49;<br>51; 52; 53;<br>54; 55; 56;<br>57; 59; 61;<br>63; 64; 65;<br>66; 67; 68;<br>69; 70; 71;<br>71;<br>75; 76; 77;<br>78; 79; 80;<br>81; 82; 83;<br>84; 85; 87;<br>88; 89; 90;<br>91; 92; 93;<br>98; 99 | Autres tissus de coton:<br><br>Tissus de coton autres que tis-<br>sus à point de gaze, bouclés<br>du genre éponge, rubanerie,<br>velours, peluches, tissus bou-<br>clés, tissus de chenille, tulles<br>et tissus à mailles nouées: | YUGOSLAVIE | D<br>F<br>I<br>BNL<br>UK<br>IRL<br>DK<br>GR<br>CEE | T.<br><br><br><br><br><br><br><br><br><br>1.920<br>858<br>4.778<br>516<br>1.077<br>12<br>134<br>200<br>9.495 |

| Catégorie | Numéro du tarif douanier commun | Code Nimesse 1983                                                                                                                                                     | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                                                                                                               | Pays tiers | États membres                                          | Unités | Limites quantitatives du 1er janvier au 31 décembre 1983        |
|-----------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------|--------|-----------------------------------------------------------------|
| 2a)       |                                 | 55 10; 06;<br>07; 08; 9;<br>52; 53; 54;<br>55; 56; 57;<br>59; 61; 63;<br>64; 65; 66;<br>67; 70; 71;<br>73; 33; 84;<br>85; 87; 88;<br>89; 90; 91;<br>92; 93; 98;<br>99 | a) dont autres qu'écrus ou blanchis                                                                                                                                                                                                                                                                        | YUGOSLAVIE | D<br>F<br>I<br>BNL<br>UK<br>IRL<br>DK<br>GR<br><br>CEE | T.     | 580*<br>184<br>746<br>132<br>139<br>5<br>73<br>150<br><br>2.009 |
| 3         | 56.07<br>A                      | 56 07-01;<br>04; 05; 07;<br>08; 10; 12;<br>15; 19; 20;<br>22; 25; 29;<br>30; 31; 35;<br>38; 39; 40;<br>41; 43; 45;<br>46; 47; 49                                      | Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues.<br><br>A. de fibres textiles synthétiques:<br><br>Tissus de fibres textiles synthétiques discontinues, autres que rubanerie, velours, peluches, tissus bouclés (y compris les tissus bouclés du genre éponge) et tissus de chenille. | YUGOSLAVIE | D<br>F<br>I<br>BNL<br>UK<br>IRL<br>DK<br>GR<br><br>CEE |        | 74<br>65<br>429<br>32<br>61<br>5<br>173<br>6<br><br>845         |

GRUPE I B

|   |                                                                                                               |                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |            |                                                        |                 |                                                              |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------|
| 5 | 60.05<br>A I<br>II b) 4 bb) II aaa)<br>bbb)<br>ccc)<br>ddd)<br>eee)<br>22 hhh)<br>ccc)<br>ddd)<br>eee)<br>nn) | 60.05-01;<br>31; 33; 34;<br>35; 36; 39;<br>40; 41; 42;<br>43  | Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:<br><br>A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement:<br><br>Chandails, pullovers (avec ou sans manches), twinsets, gilets et vestes (à l'exclusion des vestes visées à la sous-position 60.05 A II b) 4 hh), de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles | YUGOSLAVIE | D<br>F<br>I<br>BNL<br>UK<br>IRL<br>DK<br>GR<br><br>CEE | 1 000<br>PIECES | 665<br>316<br>80<br>159<br>217<br>6<br>30<br>18<br><br>1.491 |
| 6 | 61.01<br>B V d) 1<br>2<br>3<br>4) 1<br>2<br>3<br><br>61.02<br>B II e) 6 aa)<br>bb)<br>cc)                     | 61.01-62;<br>64; 66; 72;<br>74; 76<br><br>61.02-66;<br>68; 72 | Vêtements de dessus pour hommes et garçonnets:<br><br><br><br>Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants:<br><br>B. autres: -<br><br>Culottes, shorts et pantalons, tissés, pour hommes et garçonnets; pantalons, tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles                                                                                       | YUGOSLAVIE | D<br>F<br>I<br>BNL<br>UK<br>IRL<br>DK<br>GR<br><br>CEE | 1 000<br>PIECES | 222<br>40<br>30<br>125<br>219<br>2<br>12<br>10<br><br>660    |

| Catégorie | Numéro du tarif douanier commun                                                         | Code Nimese 1983                                   | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Pays tiers  | Etats membres                                          | Unités          | Limites quantitatives du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1983 |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------|
| 7         | 60.05<br>A II b) 4 aa) 22<br>33<br>44<br>55<br><br>61.02<br>B II e) 7 bb)<br>cc)<br>dd) | 60.05-22;<br>23, 24; 25<br><br>61.02-78;<br>82; 84 | Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:<br><br>A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement:<br><br>II. autres<br><br>Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants:<br><br>B. autres:<br><br>Chemisiers, blouses-chemisiers et blouses de bonneterie (non élastique ni caoutchoutée), ou tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles | YOUgoslavie | D<br>F<br>I<br>BNL<br>UK<br>IRL<br>DK<br>GR<br><br>CEE | 1 000<br>PIECES | 194<br>29<br>29<br>52<br>30<br>1<br>8<br>9<br><br>352                |
| 8         | 61.03<br>A                                                                              | 61.03-11;<br>15; 19                                | Vêtements de dessous (linge de corps) pour hommes et garçons, y compris les cols, faux cols, plastrons et manchettes<br><br>Chemises et chemisettes tissées, pour hommes et garçons, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles                                                                                                                                                                                                                                                 | YOUgoslavie | D<br>F<br>I<br>BNL<br>UK<br>IRL<br>DK<br>GR<br>CEE     | 1 000<br>PIECES | 988<br>249<br>188<br>329<br>535<br>11<br>30<br>24<br>2.382           |

GRUPE II A

|   |                                  |                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |             |                                                        |    |                                                         |
|---|----------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------|----|---------------------------------------------------------|
| 9 | 55.08<br><br>62.02<br>B III a) I | 55.08-10;<br>30; 50; 80<br><br>62.02-71 | Tissus de coton bouclés du genre éponge:<br><br>Linge de lit, de table, de toilette, d'office ou de cuisine; rideaux, vitrages et autres articles d'ameublement:<br><br>B. autres:<br><br>Tissus de coton bouclés du genre éponge; linge de toilette, d'office ou de cuisine, bouclé du genre éponge, de coton | YOUgoslavie | D<br>F<br>I<br>BNL<br>UK<br>IRL<br>DK<br>GR<br><br>CEE | T. | 277<br>182<br>30<br>21<br>75<br>1<br>27<br>4<br><br>617 |
|---|----------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------|----|---------------------------------------------------------|

| Catégorie     | Numéro du tarif douanier commun                             | Code Nimese 1983                              | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Pays tiers         | Étal. me. 1983                                         | Unités          | Limites quantitatives du 1er janvier au 31 décembre 1983         |
|---------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------|
| - GROUPE II B |                                                             |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                    |                                                        |                 |                                                                  |
| 12            | 60.03<br>A<br>H I<br>II b)<br>C<br>D                        | 60.03-11;<br>19; 20; 27;<br>40, 40            | Bas, sous-bas, chaussettes, socquettes, protège-bas et articles similaires de bonneterie non élastique ni caoutchoutée;<br><br>autres que bas de fibres textiles synthétiques, pour femmes                                                                                                                                                         | YOUGOSLAVIE        | D<br>F<br>I<br>BNL<br>UK<br>IRL<br>DK<br>GR<br><br>CEE | 1 000<br>PAIRES | 990<br>2.000<br>210<br>337<br>192<br>8<br>160<br>21<br><br>3.918 |
| 15 B          | 61.02<br>B II a) 1 aa)<br>bb)<br>cc)<br>2 aa)<br>bb)<br>cc) | 61.02-31;<br>32; 33; 35;<br>36; 37; 39;<br>40 | Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants<br><br>B. autres:<br><br>Manteaux, imperméables (y compris les capes) et vestes, tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants, autres que les vêtements de la catégorie 15 A, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles                              | YOUGOSLAVIE<br>(1) | D<br>F<br>I<br>BNL<br>UK<br>IRL<br>DK<br>GR<br><br>CEE | 1 000<br>PIECES | 176<br>90<br>14<br>25<br>26<br>1<br>34<br>4<br><br>370           |
| 16            | 61.01<br>B V c) 1<br>2<br>3                                 | 61.01-51;<br>54; 57                           | Vêtements de dessus pour hommes et garçonnets:<br><br>Costumes et complets, tissés (y compris les ensembles qui se composent de deux ou trois pièces qui sont commandées, conditionnées, transportées et normalement vendues ensemble), de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles, à l'exception des vêtements de ski | YOUGOSLAVIE<br>(2) | D<br>F<br>I<br>BNL<br>UK<br>IRL<br>DK<br>GR<br><br>CEE | 1 000<br>PIECES | 112<br>47<br>14<br>27<br>164<br>1<br>37<br>4<br><br>406          |

(1) Les catégories 15 B et 16 pourront faire l'objet d'un transfert de 100 % entre elles  
(2) voir catégorie 15 B

| Catégorie | Numéro du tarif douanier commun    | Code Nimese (1982)  | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Pays tiers  | États membres                                      | Unités       | Limites quantitatives du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1982 |
|-----------|------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------|
| 24        | 60.04<br>B IV b) 1 bb)<br>d) 1 bb) | 60.04-47;<br>73     | Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:<br><br>Pyjamas de bonneterie, de coton ou de fibres textiles synthétiques, pour hommes et garçonnets                                                                                                                                                                                       | Yougoslavie | F                                                  | 1 000 pièces | 180                                                                  |
| 73        | 60.05<br>A II b) 3                 | 60.05-16;<br>17; 19 | Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:<br><br>A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement:<br><br>II. autres:<br><br>Survêtements de sport (trainings) de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles | Yougoslavie | D<br>F<br>I<br>BNL<br>UK<br>IRL<br>DK<br>GR<br>CEE | 1 000 pièces | 289<br>92<br>44<br>94<br>129<br>3<br>10<br>11<br>675                 |

## GROUPE III A

|    |       |                 |                                                    |             |   |    |    |
|----|-------|-----------------|----------------------------------------------------|-------------|---|----|----|
| 52 | 55.06 | 55.06-10;<br>90 | Fils de coton conditionnés pour la vente au détail | Yougoslavie | I | T. | 58 |
|----|-------|-----------------|----------------------------------------------------|-------------|---|----|----|

## GROUPE III B

| Catégorie | Numéro du tarif douanier commun                     | Code Nimese (1982) | Désignation des marchandises                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Pays tiers  | États membres                                      | Unités | Limites quantitatives du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1982 |
|-----------|-----------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------------------------------------------|--------|----------------------------------------------------------------------|
| 67        | 60.05<br>A II b) 5<br>B<br><br>60.06<br>B II<br>III |                    | Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:<br><br>Étoffes en pièces et autres articles (y compris les genouillères et les bas à varices) de bonneterie élastique et de bonneterie caoutchoutée:<br><br>B. autres:<br><br>Accessoires du vêtement et autres articles (à l'exception des vêtements) de bonneterie non élastique ni caoutchoutée<br><br>Articles (autres que les maillots de bain) de bonneterie élastique ou caoutchoutée, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles | Yougoslavie | D<br>F<br>I<br>BNL<br>UK<br>IRL<br>DK<br>GR<br>CEE | T.     | 278<br>43<br>36<br>24<br>55<br>3<br>25<br>4<br>468                   |
| 67 a)     |                                                     | 60.05-97           | a) dont sacs et sachets d'emballage obtenus à partir de lames ou formes similaires de polyéthylène ou de polypropylène                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Yugoslavie  | F<br>I<br>BNL<br>UK                                | T.     | 21<br>18<br>12<br>35                                                 |

11

ANNEXE IV  
prévue à l'article 2

PREMIERE PARTIE

ORIGINE

Article premier

1. Les produits figurant à l'annexe I, originaires de la Yougoslavie  
sont admis à l'importation dans la Communauté sous le  
régime établi par le règlement sur présentation d'un certificat d'origine  
conforme au modèle joint à la présente Annexe.
2. Ce certificat d'origine est délivré par les autorités  
compétentes Yougoslaves si les produits en cause peuvent être  
considérés comme originaires de ce pays au sens des dispositions en  
vigueur en la matière dans la Communauté.
3. Toutefois, les produits figurant à l'annexe I autres que ceux des groupes  
I et II sont admis à l'importation dans la Communauté sous le régime établi  
par le règlement sur présentation d'une déclaration de l'exportateur ou du  
fournisseur sur la facture ou, à défaut de facture, sur un autre document  
commercial relatif auxdits produits attestant que les produits concernés  
sont originaires au  
sens des dispositions en vigueur en la matière dans la Communauté.
4. Lorsque, pour des produits relevant de la même catégorie et la même position  
tarifaire, sont fixés des critères de détermination de l'origine différents,  
les certificats ou déclarations doivent comporter une description des

.../...

marchandises suffisamment précise pour permettre d'apprécier le critère sur la base duquel le certificat a été délivré ou la déclaration établie.

Article 2

La constatation de légères discordances entre les mentions portées sur le certificat d'origine et celles portées sur les documents produits au bureau de douane, en vue de l'accomplissement des formalités d'importation des produits, n'a pas pour effet, ipso facto, de mettre en doute les énonciations du certificat.

Article 3

1. Les certificats de circulation et formulaires EUR 1 et EUR 2 présentés à l'importation dans la Communauté en vue de l'obtention d'une préférence tarifaire sont acceptés en lieu et place des justifications de l'origine visées à l'article 1er.
2. Les justifications de l'origine visées à l'article 1er ne sont pas exigées pour les marchandises accompagnées d'un certificat conforme aux modèles et répondant aux conditions fixées par les règlements (CEE) n°s et et par les dispositions correspondantes appelées à s'y substituer ultérieurement.
3. Le paragraphe 2 s'applique également aux marchandises accompagnées d'un certificat conforme au modèle et répondant aux conditions fixées par l'annexe VI
4. Les importations non commerciales, exemptées de la présentation des documents visés au paragraphe 1 conformément aux dispositions des régimes préférentiels concernés, ne sont pas soumises aux dispositions de la présente annexe.

5. Les conditions dans lesquelles la présente annexe s'applique aux importations non commerciales autres que celles visées au paragraphe 4 seront arrêtées selon la procédure prévue à l'article 14 du règlement (CEE) n° 802/68 (1).

Jusqu'à la mise en application de cette réglementation les Etats membres peuvent maintenir le régime national qu'ils appliquent dans ce domaine.

---

(1) JO n° L 148 du 26.6.1968, p. 1

DEUXIEME PARTIE

prévue à l'article 2

Coopération administrative

Article 4

La Commission communique aux autorités des Etats membres les noms et adresses des autorités Yougoslaves ayant compétence pour délivrer les certificats d'origine et les licences d'exportation ainsi que les modèles des cachets utilisés par ces autorités.

Article 5

1. A titre de sondage ou chaque fois que les autorités compétentes dans la Communauté ont des doutes fondés en ce qui concerne l'authenticité du certificat d'origine ou de la licence d'exportation ou l'exactitude des renseignements relatifs à l'origine réelle des produits en cause, des contrôles a posteriori des certificats d'origine ou des licences d'exportation sont effectués.

Dans ces cas les autorités compétentes dans la Communauté renvoient le certificat d'origine ou la licence d'exportation ou une copie de ceux-ci à l'autorité compétente de la Yougoslavie, en indiquant, le cas échéant, les motifs de fond ou de forme qui justifient une enquête. Elles joignent au certificat ou de la licence ou à la copie de ceux-ci, si la facture a été produite, cette facture ou une copie de celle ci et fournissent tous les renseignements qui ont pu être obtenus et qui font penser que les mentions portées sur ledit certificat ou licence sont inexactes.

2. Le paragraphe 1 est également applicable aux contrôles a posteriori des déclarations d'origine visées à l'article 1er paragraphe 3 de la présente annexe.
3. Les résultats des contrôles a posteriori effectués aux termes des paragraphes 1 et 2 sont portés à la connaissance des autorités compétentes dans la Communauté dans le délai de trois mois au maximum.

Les informations communiquées indiquent si le certificat, la licence ou la déclaration litigieux se rapportent aux marchandises effectivement exportées et si ces marchandises peuvent être exportées sous le régime établi par le

présent règlement. Les autorités compétentes de la Communauté peuvent demander également les copies de toute documentation nécessaire à l'établissement des faits particulièrement pour la détermination de l'origine des marchandises (1).

4. Si les résultats de ces contrôles font apparaître des abus ou irrégularités importantes dans l'utilisation des déclarations d'origine, l'Etat membre concerné en informe la Commission. La Commission communique ces informations aux autres Etats membres.

Sur demande d'un Etat membre ou à l'initiative de la Commission, le Comité de l'Origine examine dans les meilleurs délais conformément à la procédure prévue à l'article 13 du règlement (CEE) n° 802/68, l'opportunité d'exiger, pour les produits concernés la présentation d'un certificat d'origine selon l'article 1er paragraphes 1 et 2.

La décision en est prise conformément à la procédure prévue à l'article 14 du règlement (CEE) n° 802/68.

5. Le recours à la procédure visée dans le présent article à titre de sondage ne peut faire obstacle à la mise à la consommation des produits en cause.

#### Article 6

1. Lorsque la procédure de vérification visée à l'article 5 ou des informations obtenues par les autorités compétentes de la Communauté indiquent que les dispositions du présent règlement ont été transgressées, lesdites

.../...

---

(1) Aux fins des contrôles a posteriori des certificats d'origine, les copies des certificats ainsi qu'éventuellement les documents d'exportation qui s'y réfèrent doivent être conservés, au moins pendant 3 ans, par l'autorité compétente d'Yougoslavie.

autorités demandent au(x) autorités compétentes de la Yougoslavie d'entreprendre les enquêtes nécessaires sur les opérations qui sont à considérer ou tendent à être considérées

comme transgressant le présent règlement. Les résultats de ces enquêtes sont communiqués aux autorités compétentes de la Communauté ainsi que les informations susceptibles de permettre d'établir l'origine véritable des marchandises.

2. Dans le cadre de la coopération visée par cette annexe, les autorités compétentes de la Communauté peuvent échanger avec les autorités compétentes de la Yougoslavie toute information considérée comme étant utile à la prévention de la transgression des dispositions du présent règlement.
3. Lorsqu'il est établi que les dispositions du présent règlement ont été transgressées, la Commission, suivant la procédure prévue à l'article 15 du présent règlement, peut, avec l'accord de la Yougoslavie, prendre les mesures qu'elle juge nécessaires à la prévention d'une nouvelle transgression.

70

ANNEXE V

Partie I

Classification

Article 1

La classification des produits textiles visés à l'article 1 paragraphe 1 du présent règlement est fondée sur l'Annexe "Tarif douanier commun" du règlement (CEE) n° 950/68 du Conseil<sup>(1)</sup> et sur l'Annexe "Nomenclature des marchandises pour les statistiques du Commerce extérieur de la Communauté et du Commerce entre ses Etats membres (Nimexe) du règlement (CEE) n° 1445/72 du Conseil<sup>(2)</sup>.

Article 2

A l'initiative de la Commission ou d'un Etat membre, le Comité de la nomenclature du Tarif douanier commun institué par le règlement (CEE) n° 97/69 du Conseil<sup>(3)</sup> et le Comité Nimexe institué par le règlement (CEE) n° 1445/72 du Conseil<sup>(2)</sup>, examinent d'urgence, selon leur compétence respective et conformément aux dispositions desdits règlements, toutes questions concernant le classement des produits visés à l'article 1 paragraphe 1 du présent règlement dans le Tarif douanier commun et dans la Nimexe en vue de leur classement dans les catégories appropriées.

Article 3

La Commission informe la Yougoslavie de toutes modifications du Tarif douanier commun ou de la NIMEXE dès leur adoption par les autorités compétentes de la Communauté.

Article 4

La Commission informe les autorités compétentes de la Yougoslavie de toutes décisions adoptées conformément aux procédures en vigueur dans la Communauté concernant le classement des produits couverts par le présent règlement au plus tard dans le mois qui suit leur adoption. Cette communication comprendra :

- a) une description des produits concernés
- b) la catégorie appropriée, la position ou sous-position tarifaire et le code NIMEXE
- c) les raisons qui ont déterminé la décision

---

(1) J.O. N° L172 du 22.7.1968 p.1

(2) J.O. L161 du 17.7.1972 p.1

(3) J.O. L14 du 21.1.1969 p.1

## Article 5

1. Lorsqu'une décision de classement adoptée conformément aux procédures en vigueur dans la Communauté entraîne une modification des classements précédents ou un changement de catégorie de tout produit couvert par le présent règlement, les autorités compétentes des Etats membres accordent un délai de 30 jours, à partir de la date de la communication de la Commission, pour la mise en application de la décision.
2. Aux produits embarqués avant la date de mise en application de la décision seront applicables les classements préexistants, à condition que ces produits soient présentés pour l'importation dans la Communauté dans un délai de 60 jours à partir de cette date.
3. Les paragraphes 1 et 2 ci-dessus s'appliquent sans préjudice des dispositions préliminaires de l'Annexe "Nomenclature des marchandises pour les statistiques du Commerce extérieur de la Communauté et du Commerce entre ses Etats membres ("Nimexe") du règlement (CEE) n° 1445/72 du Conseil modifiée en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 3823/81 de la Commission(1)

## Article 6

Lorsqu'une décision de classement adoptée conformément aux procédures en vigueur dans la Communauté citée à l'article 5 de cette Annexe affecte une catégorie de produits soumis à une limite quantitative, la Commission engage sans retard des consultations conformément à l'article 13 du présent règlement, en vue de parvenir à un accord sur les ajustements nécessaires des limites quantitatives appropriées prévues dans l'annexe II du présent règlement.

---

(1) J.O. N° L387 du 31.12.1981 p. 8

## Article 7

1. Sans préjudice de toutes autres dispositions en vigueur en la matière, en cas de divergence entre le classement indiqué dans les documents nécessaires pour l'importation des produits couverts par ce Règlement et le classement retenu par les autorités compétentes de l'Etat membre d'importation, les produits en question sont, à titre provisoire, soumis au régime d'importation qui, conformément aux dispositions du présent Règlement, leur est applicable selon le classement retenu par lesdites autorités.
2. Les Etats membres communiquent sans délai les cas cités au paragraphe 1 à la Commission qui dès réception de la communication notifie aux autorités compétentes de la Yougoslavie. Les cas en question.
3. Les Etats membres, lors de la communication visée au paragraphe 2, précisent si suite à l'application des dispositions du paragraphe 1 les quantités des produits faisant l'objet de la divergence ont été imputées à titre provisoire sur la limite quantitative prévue pour une catégorie des produits autre que celle indiquée dans la licence d'exportation visée à l'article 11 de cette Annexe.
4. Les imputations à titre provisoire visées au paragraphe 3 sont notifiées par la Commission aux autorités compétentes de Yougoslavie au plus tard dans un délai de 30 jours à compter de la décision d'imputation à titre provisoire.

### Article 8

Dans les cas visés à l'article 7 de cette Annexe ainsi que dans les cas de même nature évoqués par les autorités compétentes de Yougoslavie la Commission, le cas échéant, engage des consultations avec la Yougoslavie selon la procédure prévue à l'article 3 de ce Règlement, en vue de parvenir à un accord sur le classement à retenir à titre définitif pour les produits faisant l'objet de la divergence.

### Article 9

La Commission, en accord avec les autorités compétentes de l'Etat membre ou des Etats membres d'importation et de la Yougoslavie peut, dans les cas cités à l'article 8 de cette Annexe, déterminer le classement applicable à titre définitif aux produits faisant l'objet de la divergence.

### Article 10

Lorsque les cas de divergence cités à l'article 7 ne peuvent être résolus conformément à l'article 9 de cette Annexe, le Comité de la nomenclature du Tarif douanier commun et le Comité Nimex en sont saisis selon leur compétence respective et conformément aux dispositions des règlements instituant lesdits Comités en vue d'établir le classement applicable à titre définitif aux produits concernés.

## ANNEXE V

### Partie II

#### Système de double contrôle

##### Article 11

1. Les autorités compétentes de Yougoslavie délivrent une licence d'exportation pour toutes les expéditions de produits textiles tombant sous le coup des limites quantitatives visées à l'annexe III à concurrence des limites quantitatives et quotes-parts correspondantes.
2. L'original de la licence d'exportation doit être présenté par l'importateur, en vue de la délivrance de l'autorisation d'importation visée à l'article 14 ci-après.

##### Article 12

1. La licence d'exportation est conforme au modèle joint en annexe et peut en outre contenir la traduction dans une autre langue. Elle doit certifier, entre autres, que la quantité des produits en question a été imputée sur la limite quantitative et la quote-part prévue pour la catégorie dont relève ces produits.
2. Chaque licence d'exportation couvre uniquement une des catégories des produits énumérés à l'annexe III du présent règlement.

(1) Dans la présente annexe l'utilisation du terme "autorisation d'importation" visera indistinctement l'autorisation d'importation ou le document équivalent cités à l'article 3, paragraphe 3 du présent règlement.

### Article 13

Les exportations sont imputées sur les limites quantitatives et quotes-parts fixées pour l'année au cours de laquelle les produits couverts par la licence d'exportation ont été embarqués, au sens de l'article 3, paragraphe 4 du présent règlement.

### Article 14

1. Les autorités de l'Etat membre, désigné sur la licence d'exportation comme étant l'Etat membre de destination des produits y indiqués, délivrent automatiquement une autorisation d'importation dans un délai maximum de 5 jours ouvrables à compter du jour de la présentation par l'importateur de l'original de la licence d'exportation correspondante. A cette fin, la présentation de la licence d'exportation doit être effectuée au plus tard le 31 mars de l'année suivant celle de l'embarquement des produits couverts par la licence.
2. Les autorisations d'importation sont valables pour une période de 3 mois à partir de la date d'émission.
3. Les autorisations d'importation ne sont valables que dans l'Etat membre qui les a délivrées.

4. La déclaration ou la demande de l'importateur relative à l'autorisation d'importation doit contenir :

- a) les noms de l'importateur et de l'exportateur;
- b) le pays d'origine du produit ou si celui-ci est différent le pays de provenance ou d'achat;
- c) une description des produits comprenant :
  - leur appellation commerciale;
  - la description des marchandises selon la position ou sous-position tarifaire et/ou le code statistique de la NIMEXE;
- d) la catégorie appropriée et la quantité dans l'unité appropriée comme indiquées à l'annexe III du présent règlement;
- e) la valeur des produits, comme indiqué à la case 12 de la licence d'exportation;
- f) éventuellement les dates de paiement et de livraison et une copie du connaissement et du contrat d'achat;
- g) la date et numéro de la licence d'exportation;
- h) tout code interne utilisé à des fins administratives;
- i) la date et la signature de l'importateur.

5. Il n'est pas obligatoire pour les importateurs d'importer la quantité totale couverte par une autorisation d'importation en un seul envoi.

#### Article 15

La validité des autorisations d'importation délivrées par les autorités des Etats membres est subordonnée à la validité des licences d'exportation et aux quantités indiquées dans les licences d'exportation émises par les autorités compétentes de Yougoslavie au vu desquelles ont été délivrées lesdites autorisations d'importation.

77

Article 16

Les autorisations d'importation ou documents équivalents sont délivrés sans discrimination à tout importateur dans la Communauté, quel que soit le lieu de son établissement dans la Communauté, sans préjudice du respect des autres conditions exigées par la réglementation en vigueur.

## Article 17

1. Si les autorités compétentes d'un Etat membre constatent que la quantité totale couverte par les licences d'exportation délivrées par un pays fournisseur pour une certaine catégorie au cours d'une année d'application de l'accord dépasse le quota établi pour cette catégorie, lesdites autorités peuvent suspendre la délivrance des autorisations ou des documents d'importation. Dans ce cas, les autorités en informent immédiatement les autorités compétentes de Yougoslavie et la Commission, et la procédure spéciale de consultation définie à l'article du présent règlement est engagée immédiatement par la Commission.
2. Les autorités compétentes de l'Etat membre d'importation peuvent refuser de délivrer des autorisations d'importation pour des produits originaux de Yougoslavie qui ne sont pas couverts par des licences d'exportation délivrées conformément aux dispositions de la présente Annexe.

Toutefois, si les importations de tels produits sont soumises dans la Communauté par les autorités compétentes de la Communauté, les quantités en cause ne sont pas à imputer sur les quotas appropriés sans l'accord exprès des autorités compétentes de Yougoslavie.

## ANNEXE V

### Partie III

#### FORME ET PRESENTATION DES CERTIFICATS D'EXPORTATION ET D'ORIGINE ET DISPOSITIONS COMMUNES

##### Article 18

1. La licence d'exportation et le certificat d'origine peuvent comporter des copies supplémentaires dûment désignées comme telles. Ils sont établis en anglais, en français S'ils sont établis à la main, ils doivent être remplis à l'encre et en caractères d'imprimerie.

Le format de ces documents est de 210 x 297 millimètres. Le papier utilisé doit être du papier blanc à lettres encollées ne contenant pas de pâte mécanique et pesant au minimum 25 grammes par mètre carré. Les documents sont revêtus d'une impression de fond guillochée rendant apparentes toutes les falsifications par moyens mécaniques ou chimiques.

Lorsque ces documents comportent plusieurs copies, seulement le premier feuillet constituant l'original est revêtu d'une impression de fond guillochée. Ce feuillet est revêtu de la mention "original" et les autres copies de la mention "copie". Les autorités communautaires compétentes n'acceptent que l'original comme valable aux fins de l'exportation conformément aux dispositions du présent règlement.

2. Chaque document est revêtu d'un numéro de série standard, imprimé ou non, destiné à l'individualiser.

3. Le numéro est composé des éléments suivants :

- deux lettres servant à identifier la Yougoslavie comme suit: YV

80

- deux lettres servant à identifier l'Etat membre de destination

|    |   |                                 |
|----|---|---------------------------------|
| BL | = | Benelux                         |
| DE | = | République fédérale d'Allemagne |
| DK | = | Danemark                        |
| FR | = | France                          |
| GB | = | Royaume-Uni                     |
| GR | = | Grèce                           |
| IE | = | Irlande                         |
| IT | = | Italie                          |

- un numéro à un chiffre servant à identifier l'année contingentaire correspondant au dernier chiffre de l'année d'application du Protocole concernée, par exemple 3 en 1983;
- un numéro à deux chiffres servant à identifier le bureau d'émission concerné en Yougoslavie;
- un numéro à cinq chiffres allant consécutivement de 00001 à 99999 affecté à l'Etat membre de destination.

## ARTICLE 19

es licences d'exportation et les certificats d'origine  
peuvent être délivrés après l'embarquement des mat-

chandises auxquelles ils se rapportent. Ils portent  
dans ce cas la mention « délivré *a posteriori* » ou  
« issued retrospectively » ou « expedido con poste-  
rioridad ».

## Article 20

En cas de vol, de perte ou de destruction d'une li-  
cence d'exportation ou d'un certificat d'origine,  
l'exportateur peut réclamer à l'autorité gouverne-  
mentale compétente qui les a délivrés, un duplicata  
établi sur la base des documents d'exportation qui  
sont en sa possession. Le duplicata ainsi délivré doit  
être revêtu de la mention « duplicata » ou « dupli-  
cate » ou « duplicado ».

Le duplicata doit reproduire la date de la licence ou  
du certificat original.

(<sup>1</sup>) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(<sup>2</sup>) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

|                                                                                                                                                             |                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 1 Exporter (name, full address, country)<br>Exportateur (nom, adresse complète, pays)                                                                       | <b>ORIGINAL</b>                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 2 No                                                         |
|                                                                                                                                                             | 3 Quota year<br>Année contingente                                                                        | 4 Category number<br>Numéro de catégorie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                              |
| 5 Consignee (name, full address, country)<br>Destinataire (nom, adresse complète, pays)                                                                     | <b>EXPORT LICENCE</b><br>(Textile products)<br><hr/> <b>LICENCE D'EXPORTATION</b><br>(produits textiles) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                              |
|                                                                                                                                                             | 6 Country of origin<br>Pays d'origine                                                                    | 7 Country of destination<br>Pays de destination                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                              |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport<br>Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport                                                       | 9 Supplementary details<br>Données supplémentaires                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                              |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - Description of goods<br>Marques et numéros - Nombre et nature des colis - Désignation des marchandises |                                                                                                          | 11 Quantity ( <sup>1</sup> )<br>Quantité ( <sup>1</sup> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 12 FOB Value ( <sup>2</sup> )<br>Valeur fob ( <sup>2</sup> ) |
|                                                                                                                                                             |                                                                                                          | 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE<br>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Economic Community<br>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté économique européenne |                                                              |
| 14 Competent authority (name, full address, country)<br>Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)                                                   | At - À ..... on - le .....<br><br>(Signature) (Stamp - Cachet)                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                              |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                            |                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>1 Exporter (name, full address, country)</b><br><b>Exportateur (nom, adresse complète, pays)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>ORIGINAL</b>                                                                                                                                                            | <b>2 No</b>                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>3 Quota year</b><br><b>Année contingentaire</b>                                                                                                                         | <b>4 Category number</b><br><b>Numéro de catégorie</b>        |
| <b>5 Consignee (name, full address, country)</b><br><b>Destinataire (nom, adresse complète, pays)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>CERTIFICATE OF ORIGIN</b><br><b>(Textile products)</b><br><hr/> <b>CERTIFICAT D'ORIGINE</b><br><b>(produits textiles)</b>                                               |                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>6 Country of origin</b><br><b>Pays d'origine</b>                                                                                                                        | <b>7 Country of destination</b><br><b>Pays de destination</b> |
| <b>8 Place and date of shipment - Means of transport</b><br><b>Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>9 Supplementary details</b><br><b>Données supplémentaires</b>                                                                                                           |                                                               |
| <b>10 Marks and numbers - Number and kind of packages - Description of goods</b><br><b>Marques et numéros - Nombre et nature des colis - Désignation des marchandises</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                            | <b>11 Quantity (¹)</b><br><b>Quantité (¹)</b>                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                            | <b>12 FOB Value (²)</b><br><b>Valeur fob (²)</b>              |
| <b>13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</b><br>I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Economic Community.<br>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté économique européenne. |                                                                                                                                                                            |                                                               |
| <b>14 Competent authority (name, full address, country)</b><br><b>Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | At - À ..... on - le .....<br><div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 20px;"> <span>(Signature)</span> <span>(Stamp - Cachet)</span> </div> |                                                               |

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.

(²) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

ANNEXE VI  
prévue à l'article 4

PRODUITS DE L'ARTISANAT ET DU FOLKLORE

1. L'exception prévue à l'article 4 pour les produits de fabrication artisanale ne s'applique qu'aux genres de produits suivants :
  - a) tissus obtenus sur des métiers actionnés exclusivement à la main ou au pied, ces tissus étant des produits traditionnels de l'artisanat de Yougoslavie.
  - b) vêtements ou autres articles textiles fabriqués traditionnellement par l'artisanat de Yougoslavie, obtenus manuellement à partir des tissus définis ci-dessus et cousus exclusivement à la main sans l'aide d'une machine.
  - c) produits du folklore traditionnel de Yougoslavie, obtenus à la main, et énumérés dans une liste à convenir entre la Communauté et la Yougoslavie.
2. Cette exception n'est accordée qu'aux produits couverts par un certificat conforme au modèle joint à la présente annexe et délivré par les autorités compétentes de Yougoslavie.
3. Si les importations de l'un des produits visés ci-dessus atteignent un volume susceptible de créer des difficultés au sein de la Communauté des consultations sont engagées dans les meilleurs délais avec la Yougoslavie afin de résoudre le problème par l'adoption d'une limite quantitative conformément à l'article 11 du règlement.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>1 Exporter (name, full address, country)</b><br><b>Exportateur (nom, adresse complète, pays)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>ORIGINAL</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>2 No</b>                                                   |
| <b>3 Consignee (name, full address, country)</b><br><b>Destinataire (nom, adresse complète, pays)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Economic Community</b><br><hr/> <b>CERTIFICAT relatif aux TISSUS TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté Economique Européenne</b> |                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>4 Country of origin</b><br><b>Pays d'origine</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>5 Country of destination</b><br><b>Pays de destination</b> |
| <b>6 Place and date of shipment — Means of transport</b><br><b>Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>7 Supplementary details</b><br><b>Données supplémentaires</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                               |
| <b>8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS</b><br><b>Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DESIGNATION DES MARCHANDISES</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>9 Quantity</b><br><b>Quantité</b>                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>10 FOB Value (1)</b><br><b>Valeur FOB (1)</b>              |
| <b>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</b><br>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4<br>a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (2)<br>b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) (2)<br>c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Economic Community and the country shown in box No 4<br><br>Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case No 4<br>a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (2)<br>b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) (2)<br>c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté Economique Européenne et le pays indiqué dans la case No 4. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                               |
| <b>12 Competent authority (name, full address, country)</b><br><b>Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | At — A _____ on — le _____<br><br><div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>(Signature)</span> <span>(Stamp — Cachet)</span> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                               |

(1) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie de contrat de vente  
 (2) Delete as appropriate -- Biffer la (les) mention(s) inutile(s)

96

ANNEXE VII

REGIME POUR LES IMPORTATIONS EN TRAFIC DE PERFECTIONNEMENT PASSIF

1. Les réimportations visées à l'article 6, par. 3 du présent règlement sont soumises aux dispositions de ce règlement sous réserve des dispositions spécifiques suivantes.
2. Les réimportations de produits visés par la présente annexe sont soumises aux limites quantitatives communautaires spécifiques établies pour chacun de ces produits à l'appendice a). Ces limites quantitatives spécifiques sont réparties entre Etats membres pour l'année 1983 comme indiqué à l'appendice b). La répartition entre Etats membres pour les années 1984 à 1986 est arrêtée selon la procédure prévue à l'article 14.
3. Après la consultation de la Yougoslavie conformément aux procédures de l'article 13, les réimportations de produits non visés à l'appendice a) à la présente annexe peuvent être soumises à des limites quantitatives spécifiques conformément à la procédure prévue à l'Article 14.
- a) Les transferts entre catégories et l'anticipation ou le report d'une partie des limites quantitatives spécifiques d'une année sur l'autre peuvent être décidées en conformité avec la procédure prévue à l'Article 14.
- b) La transfert d'une partie limites quantitatives spécifiques non utilisées dans une région de la Communauté vers une autre région peut être décidé conformément à la procédure prévue à l'article 14.
5. La Communauté informe la Yougoslavie des mesures prises au titre des paragraphes 3 et 4.
6. L'imputation sur une limite quantitative spécifique visée aux paragraphes 2 et 3 ou la comptabilisation des produits couverts par la présente Annexe mais non visés à l'appendice a) est effectuée par les autorités compétentes des Etats membres au moment de la délivrance de l'autorisation préalable prévue par la réglementation communautaire relative au perfectionnement passif économique.

L'imputation ou la comptabilisation est effectuée sur l'année au cours de laquelle l'autorisation préalable est délivrée.

7. Un certificat d'origine est délivré, pour tous les produits couverts par la présente annexe, par les autorités compétentes de la Yougoslavie, en conformité avec les dispositions de l'annexe IV, portant une référence à l'autorisation préalable visée au paragraphe 6 attestant que l'opération de perfectionnement décrite dans l'autorisation préalable a été réalisée en Yougoslavie.

8. Aux fins de l'application du règlement le certificat de circulation des marchandises EUR 1 délivré conformément aux dispositions du Protocole No 3 de l'Accord de Coopération, remplace le certificat d'origine visé au paragraphe 7, avec les mêmes références à l'autorisation préalable.

9. Les Etats membres communiquent à la Commission les noms, adresses et spécimens d'empreintes de cachets des autorités compétentes pour la délivrance des autorisations préalables visées au paragraphe 6.

La désignation des marchandises figurant à l'annexe I est reprise dans la présente annexe, pour des raisons pratiques, sous une forme abrégée.

## Objectifs quantitatifs TPP

| Coûtants | Désignation des marchandises                                              | Unité        | Année                        | Quantités<br>CEE                 |
|----------|---------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------------------|----------------------------------|
| 5        | Chemises, pull-overs                                                      | 1 000 pièces | 1983<br>1984<br>1985<br>1986 | 1893<br>1975<br>2103<br>2217     |
| 6        | Pantalons tissés pour hommes et femmes et culottes pour hommes            | 1 000 pièces | 1983<br>1984<br>1985<br>1986 | 4558<br>4845<br>5150<br>5474     |
| 7        | Chemisiers tissés et de bonneterie pour femmes                            | 1 000 pièces | 1983<br>1984<br>1985<br>1986 | 3093<br>3198<br>3307<br>3419     |
| 8        | Chemises tissées pour hommes                                              | 1 000 pièces | 1983<br>1984<br>1985<br>1986 | 10119<br>10463<br>10819<br>11187 |
| 12       | Bas et chaussettes de bonneterie, autres que des synthétiques pour femmes | 1 000 paires | 1983<br>1984<br>1985<br>1986 | 5283<br>5758<br>6276<br>6841     |
| 15 B     | Manteaux, imperméables, y compris capes, tissés pour femmes               | 1 000 pièces | 1983<br>1984<br>1985<br>1986 | 2062<br>2268<br>2495<br>2745     |
| 16       | Complèts et costumes tissés, hommes                                       | 1 000 pièces | 1983<br>1984<br>1985<br>1986 | 1069<br>1165<br>1270<br>1384     |
| 73       | Survêtements de sports en bonneterie                                      | 1 000 pièces | 1983<br>1984<br>1985<br>1986 | 120<br>128<br>137<br>146         |

## REPARTITION EN 1983 ENTRE ETATS MEMBRES DES OBJECTIFS QUANTITATIFS EN MATIERE

## DE TRAFIC DE PERFECTIONNEMENT PASSIF ECONOMIQUE

| Unités  | Catégorie | CEE    | RFA   | France | Italie | Benelux | RU | Irlande | Danemark | Grèce |
|---------|-----------|--------|-------|--------|--------|---------|----|---------|----------|-------|
| 1.000 p | 5         | 1.893  | 1.623 |        | 70     | 200     |    |         |          |       |
| 1.000 p | 6         | 4.558  | 4.005 |        |        | 553     |    |         |          |       |
| 1.000 p | 7         | 3.093  | 2.823 |        |        | 270     |    |         |          |       |
| 1.000 p | 8         | 10.119 | 6.881 |        |        | 3.238   |    |         |          |       |
| 1.000 p | 12        | 5.283  | 4.933 |        | 50     | 300     |    |         |          |       |
| 1.000 p | 16        | 1.069  | 809   |        | 50     | 180     |    |         | 30       |       |
| 1.000 p | 73        | 120    |       |        |        | 120     |    |         |          |       |

ANNEXE VII - ANNEXE C  
REPARTITION DES OBJECTIFS ENTRE ETATS MEMBRES DES OBJECTIFS QUANTITATIFS EN MATIERE

DE TRAFIC DE PERFECT. NÉCESS. PASSIF ECONOMIQUE

| Unités  | Catégorie | CEE    | RFA   | France | Italie | Benelux | RU | Irlande | Danemark | Grèce |
|---------|-----------|--------|-------|--------|--------|---------|----|---------|----------|-------|
| 1.000 p | 5         | 1.893  | 1.623 |        | 70     | 200     |    |         |          |       |
| 1.000 p | 6         | 4.558  | 4.005 |        |        | 553     |    |         |          |       |
| 1.000 p | 7         | 3.093  | 2.823 |        |        | 270     |    |         |          |       |
| 1.000 p | 8         | 10.119 | 6.881 |        |        | 3.238   |    |         |          |       |
| 1.000 p | 12        | 5.283  | 4.933 |        | 50     | 300     |    |         |          |       |
| 1.000 p | 16        | 1.069  | 809   |        | 50     | 180     |    |         | 30       |       |
| 1.000 p | 73        | 120    |       |        |        | 120     |    |         |          |       |